

Volume 27, N° 1, janvier - février - mars 2004

L'Entraide généalogique

Bulletin de la Société de généalogie des Cantons de l'Est Inc.



Soldats du régiment de Carignan

D'après un dessin original de Tom McMeely

AUX SOURCES ANCESTRALES PAR L'ENTRAIDE FRATERNELLE

SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS DE L'EST

Société sans but lucratif, fondée à Sherbrooke le 12 novembre 1968

Sa devise : Aux sources ancestrales par l'entraide fraternelle

La Société est membre de la Fédération québécoise des sociétés de généalogie

Adresse : 275, rue Dufferin, Sherbrooke (Québec) Canada J1H 4M5 - Tél.: (819) 821-5414

Site internet: <http://www.genealogie.org/club/sgce> - Courriel: sgce@libertel.org

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2003-2004

Président : Guy LÉTOURNEAU #2475
Vice-président : Roger GAUDREAU #309
Secrétaire général : Claude LÉVEILLÉ #3116
Trésorier : Béatrice LEBRUN #1816
Administrateurs : Yvon BELLEMARE #703
Jacques GAGNON #1983
Michel HALL #3296
Lise LÉVEILLÉ #3117
Léon MONTAGNE #3078
Michel THIBAUT #356
Louis TURCOTTE #2190

L'Entraide généalogique

Vol. 27, N° 1, janvier - février - mars 2004

Éditeur: La Société de généalogie des Cantons de l'Est inc.

Collaborateurs : Robert CHARRON #2520
Claude LÉVEILLÉ #3116
Lise LÉVEILLÉ #3117
Lisette NORMAND-RIVARD #2902
Liliane PERREAULT-EVANS #1631

Graphisme et mise en page: Robert CHARRON #2520

Impression: MULTICOPIE ESTRIE
205, Boul. Jacques-Cartier Sud
Sherbrooke, Qc J1J 2Z4

Tirage : 500 exemplaires

Les textes publiés n'engagent que la responsabilité de leur auteur. La rédaction se réserve le droit d'adapter les textes pour leur publication. Prière d'indiquer votre numéro de membre sur toute correspondance.

Abonnement individuel 30,00 \$ par année

L'Entraide généalogique est publié 4 fois par année.

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.
Enregistrement n° 09888

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

ISSN 0226-6245

COTISATION DES MEMBRES

* Membre principal	40 \$
Membre associé et étudiant*	20 \$
* Membre hors Québec	30 \$
Tarif familial: maximum	70 \$
Membre à vie:	600 \$

* Ces membres reçoivent *L'Entraide généalogique*.
La cotisation est due le 1^{er} janvier de chaque année.

RESPONSABLES DES COMITÉS

Achats
Guy LÉTOURNEAU #2475
Activités mensuelles
Lise LÉVEILLÉ #3117
Assistance aux chercheurs
Louis TURCOTTE #2190
Bibliothèque
Yvon BELLEMARE #703
Fondation AG
Roger GAUDREAU #309
Informatique
Guy LÉTOURNEAU #2475
Publications
Michel HALL #3296
Projets
Léon MONTAGNE #3078
Publicité
Claude LÉVEILLÉ #3116
Revue Entraide
Lise LÉVEILLÉ #3117

MEMBRES GOUVERNEURS

	Présidence
Thérèse PÉPIN #27	1970-1972
Guy BRETON #80	1972-1976
Micheline GILBERT #1049	1983-1988 1997-2002
Gisèle LANGLOIS-MARTEL #137	1988-1991 1992-1997
Réjean ROY, g.r.a. #554	1991-1992

MEMBRES ÉMÉRITES

Marie-Jeanne DAIGNEAU #4
Guy BRETON #80
Grégoire LUSSIER #418
Micheline GILBERT #1049
Gisèle LANGLOIS-MARTEL #137
Renée ARSENAULT-DELISLE #1098
Réjean ROY, g.r.a. #554

Sommaire

Volume 27, n° 1, janvier - février - mars 2004

Notre page couverture

Régiment de Carignan : un nouveau soldat

Par Claude Léveillé #3117 5

L'arrivée des Gagné dans la paroisse de St-Venant-de-Hereford

Par Jean-Claude Fontaine #2941 7

Nouvelles publications à la SGCE

Par Pierre Connolly #2795 12

Américanisation des noms francophones

Par Claude Léveillé #3117 15

La visite de paroisse

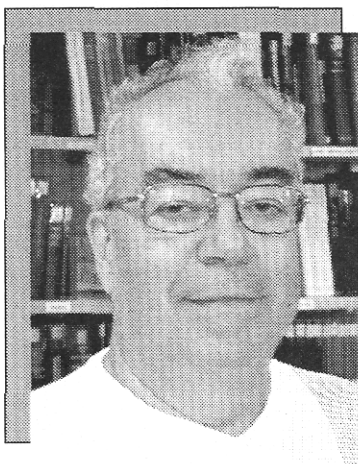
Par Claude Léveillé #3117 17

Conseil d'administration et comités	2
Mot du président	4
Nouveaux membres.....	18
Revue des revues	20
Dons & Acquisitions.....	22
Potins généalogiques	25
Nouvelles de la Fédération	26
Le coin de l'entraide	27
Communiqués.....	28
Publicités.....	14, 19, 30
Index onomastique Vol. 26	31
Prix Raymond Lambert	32

Heures d'ouverture de la bibliothèque

MARDI AU SAMEDI : 13 H À 17 H
MERCREDI SOIR : 17 H À 22 H

N.B. Fermée entre Noël et le Jour de l'An, les Jours Saints et autres fêtes légales.



Mot du président =

Guy
Létourneau #2475

Permettez-moi, au nom du conseil d'administration, de souhaiter à tous nos membres une bonne et heureuse année. Les membres de votre famille et vos amis vous ont déjà souhaité les souhaits traditionnels de bonne santé, de bonheur de paix. Nous nous joignons à eux pour vous faire les mêmes souhaits mais nous ajoutons le souhait suivant: que votre année soit remplie de découvertes généalogiques. Nous vous souhaitons que vous trouviez, cette année, l'ancêtre que vous recherchez depuis plusieurs années.

Pour vous aider à réaliser ce souhait, nous avons mis beaucoup d'efforts. Premièrement, nous avons mis sur cédéroms 40 des répertoires que nous avons édités. Nous croyons que le prix du cédérom pourra vous aider à avoir, à la maison, des outils de recherche beaucoup plus accessibles. Les ventes que nous avons faites depuis octobre prouvent que nous avons fait un bon choix. Pour consulter la liste de nos publications, visitez notre site <http://www.genealogie.org/club/sgce>

Deuxièmement, nous avons photographié et mis sur les ordinateurs de la bibliothèque les registres d'une quinzaine de paroisses de notre région. Chacun peut avoir accès aux actes de ces paroisses. Il est entendu que nous comptons continuer dans cette direction pendant la prochaine année.

Enfin, nous avons acheté une quinzaine de cédéroms du Fonds Drouin des coins du Québec qui nous sont demandés le plus souvent. Le contenu de ces cédéroms est aussi accessible sur nos ordinateurs. En tout, c'est environ 100 000 pages de registres de paroisse que vous pouvez consulter.

Pour nous permettre de mener à bien tous ces projets et bien d'autres qui nous trottent dans la tête, nous avons besoin d'argent. C'est un rappel que le temps est venu de renouveler votre cotisation pour l'année 2004. La somme de 40\$ que vous nous enverrez ne vous mettra pas sur la paille, mais l'accumulation des 40\$ fera en sorte que nous pourrons continuer à vous offrir les meilleurs services possibles. Imaginez l'impact positif sur la Société, si chaque membre réussissait à convaincre une seule personne à rejoindre notre Société et à partager les plaisirs de la généalogie.

Bonne année 2004 !

RÉGIMENT DE CARIGNAN : UN NOUVEAU SOLDAT

Le Régiment de Carignan cache encore bien des secrets. Malgré des recherches très poussées par plusieurs historiens, bien des soldats n'ont pas encore été identifiés, même si plusieurs l'ont été au cours des dernières années. J'en ai personnellement identifié un et j'aimerais partager avec les lecteurs de l'Entraide comment j'y suis arrivé.

Dans le livre que j'ai publié sur les Truchon en 1999, je mentionnais qu'il était fort probable que Louis Truchon dit Léveillé soit un soldat du Régiment de Carignan, mais je n'avais aucune preuve pour le démontrer. Je basais mes prétentions sur les indices suivants :

- Le surnom Léveillé est un surnom de soldat. En effet, il était coutume que les soldats français reçoivent un surnom à leur arrivée en Nouvelle-France. Ce surnom souvent attribué pendant la traversée et obligatoirement porté par les soldats durant leur séjour dans l'armée était basé sur différentes sources : soit un trait de caractère comme Belhumeur, Brisetout, Jolicoeur, Labonté, Ladouceur, Lafranchise, Léveillé, Lajeunesse, Ledoux, Lefort, Lamoureux, Lespérance, Sansoucy; soit l'endroit d'origine en France comme Champagne, Lenormand, St-Germain, St-Onge, Le Parisien, Breton, Picard; soit un nom se trouvant dans la nature comme Desjardins, Dubois, Dubuisson, Lafleur, Laframboise, Larose, Laviolette, Laforest, Larivière, Lamontagne, Lapierre, Laroche, Lavallée, Laverdure, Lavigne.
- L'âge de Louis Truchon : environ 20 ans en 1665, ce qui est l'âge moyen des soldats du régiment.
- Louis Truchon a obtenu une concession de terre sur l'Ile Ste-Thérèse, qui était la Seigneurie de Sidrac Dugué, capitaine de la Compagnie du même nom du Régiment de Carignan. Or il était coutume que les capitaines de régiment reçoivent une Seigneurie en récompense de leur service et en retour ils devaient offrir une concession aux soldats de leur régiment.
- Louis Truchon est originaire du Canton de Noray au Sud de la Bretagne, soit du même canton que Sidrac Dugué. Il est donc logique et très tentant de conclure que Sidrac Dugué ait recruté Truchon près de chez lui.
- Bien qu'aucun de ces indices ne soit concluant en soi, l'ensemble de ces indices augmente considérablement la probabilité qu'il en soit ainsi.

Mais un fait me causait problème : jusqu'à maintenant, la première présence connue de Louis Truchon en Nouvelle-France date du 3 février 1675, alors qu'il est nommé parrain d'un enfant de Mathurin Gauthier, aussi habitant de l'Ile Ste-Thérèse. Encore aujourd'hui, aucun historien ou généalogiste ne mentionne sa présence antérieurement à cette date, même pas Michel Langlois dans son dictionnaire récent sur les pionniers. Cela fait donc un trou béant de 10 ans, sans aucune trace de mon Louis. Comment aurait-il pu ne laisser aucune trace pendant une si longue période ?

Afin de me satisfaire et de confondre les sceptiques, je me suis remis à la tâche. J'ai décidé de prendre les grands moyens, en passant en revue tous les actes notariés concernant l'Ile Ste-Thérèse, en espérant y trouver un indice concluant. Je ne pouvais pas espérer trouver un acte notarié impliquant Louis Truchon, car ce travail je l'avais déjà fait deux fois plutôt qu'une. Et le premier acte notarié impliquant Louis Truchon est l'achat du terre voisine de la sienne sur l'Ile Ste-Thérèse, acquise de son voisin Mathurin Gauthier. Il est mentionné dans le contrat que cette terre est voisine de la sienne; mais aucune trace de l'achat de cette autre terre acquise précédemment. Peut-être trouverais-je une référence quelconque dans un autre contrat. Et comme l'Ile Ste-Thérèse est relativement petite, cela rendait cette recherche abordable.

L'Ile Ste-Thérèse est située dans le fleuve St-Laurent entre le quartier Pointe-aux-Trembles de Montréal

et Varennes de l'autre côté du fleuve. L'Île a été officiellement concédée en seigneurie à Sidrac Dugué par l'intendant Jean Talon le 29 octobre 1672. Mais Talon lui avait donné le droit d'exploiter ce territoire dès décembre 1667, avec l'ordre d'y couper le bois pour la construction de navire et d'y établir des colons.

A l'aide de l'indispensable logiciel PARCHEMIN, je passe donc en revue tous les actes notariés concernant l'Île Ste-Thérèse. Je procède par ordre chronologique, en commençant par 1667. Dans mes requêtes dans le logiciel, je dois écrire Ile Ste-Thérèse de toutes les façons imaginables, car le logiciel en montre de toutes les couleurs : Therese, Thérèze, Théraise, Théraize, etc... Les contrats sont difficiles à lire, mais cet obstacle ne m'arrête pas.

PREMIÈRE TROUVAILLE

Dès 1670, mon entêtement est récompensé et la référence tant souhaitée me saute en plein visage. Dans un contrat de vente en date du 21 décembre 1670 d'une terre située sur l'Île Ste-Thérèse, vente de Jean Daluzeau dit La Garenne, soldat de la garnison de Montréal à Pierre Barreau dit La Gogue, aussi soldat de la garnison de Montréal, il est fait mention que cette terre est voisine d'un côté du nommé Léveillé, soldat de la Compagnie de Dugué. Stimulé par cette découverte, je continue à fouiller pour d'autres indices. Dans un autre acte de la vente de la même terre en date du 25 décembre 1671, par Pierre Barreau à Jacques Berthé dit Champagne, soldat de la Compagnie de Perrot, il est encore fait mention que la terre est voisine d'un côté du Nommé Léveillé.

Afin de m'assurer que ce nommé Léveillé est bien Louis Truchon, j'ai continué à lire tous les contrats de l'Île Ste-Thérèse jusqu'en 1681 et à recenser les habitants de l'Île, afin de m'assurer qu'il n'y ait pas d'autre Léveillé sur cette île. Eh bien non, il n'y a pas d'autre Léveillé sur l'Île et c'est bien mon Louis.

Un doute se lève dans mon esprit. Comme le Sieur Sidrac Dugué était capitaine de la garnison de Montréal en 1670, est-il possible que Louis Truchon soit un soldat de la garnison de Montréal et non un soldat du régiment de Carignan ? Après analyse, je me dois de rejeter cet hypothèse. En effet pourquoi le notaire dans le contrat de 1670 aurait-il désigné le vendeur et l'acheteur comme des soldats de la garnison de Montréal et le voisin Léveillé comme un soldat de la compagnie de Dugué, si ce dernier avait aussi fait parti de la même garnison. Cela ne serait pas logique. De plus, la désignation de la compagnie de Dugué, en opposition à garnison, réfère bien au régiment de Carignan.

DEUXIÈME TROUVAILLE

Étant satisfait hors de tout doute raisonnable de ma découverte, il me reste à convaincre les plus sceptiques.

Je communique donc avec Robert Gareau, auteur d'un livre récent publié en 2001 sur le Régiment de Carignan, dans lequel il ne fait évidemment pas référence à Louis Truchon. A ma grande surprise, il dit détenir un document relatant l'existence de Louis Truchon à Québec le 27 septembre 1665. Il s'agit d'une liste de personnes qui ont reçu un scapulaire de la Confrérie du Scapulaire du Mont Carmel à l'Eglise Notre-Dame de Québec. De nombreux soldats du Régiment de Carignan ont reçu ce scapulaire en septembre, dont plusieurs soldats de la Compagnie de Sidrac Dugué arrivés à la mi-septembre. Monsieur Gareau, qui a eu l'amabilité de me remettre une copie de ce précieux document, n'avait pas de preuve suffisante pour conclure que Louis était bien un soldat; il ne l'a donc pas mentionné. Mais ce nouvel élément combiné avec mes trouvailles est la cerise sur le sundae. Maintenant les morceaux du casse-tête sont bien en place et les septiques sont confondus.

Afin de répandre la bonne nouvelle, j'ai communiqué une copie de mes documents et de tous mes éléments de preuve à Michel Langlois, qui avait déjà annoncé la publication prochaine d'un livre sur ce sujet. Louis Truchon devrait donc se retrouver dans son prochain livre sur le Régiment de Carignan, qui doit paraître en mars 2004.

Ceux qui sont intéressés par l'histoire détaillée de Louis Truchon dit Léveillé peuvent consulter à notre bibliothèque mon livre « Truchon dit Léveillé »

L'arrivée des Gagné dans la paroisse de St-Venant-de-Hereford

Par Jean-Claude Fontaine # 2941

Voici l'histoire de l'arrivée des Gagné à St-Venant-de-Paquette et à St-Malo. Les propos de Théophile Gagné, qui a participé comme d'autres colons à la fondation du village appelé aujourd'hui Saint-Venant-de-Paquette, seront complétés par ceux de certains de ses petits-enfants.

En 1855, la Municipalité du Canton de Hereford (appelée depuis 1986, Municipalité d'East Hereford) est fondée. Elle incluait alors le territoire de la municipalité actuelle de Saint-Venant-de-Paquette et une partie de la municipalité actuelle de St-Herménégilde. Sur le plan religieux, c'est en 1862 que la paroisse de St-Venant-de-Hereford est fondée et desservira une grande partie des catholiques habitant la Municipalité du Canton de Hereford jusqu'à ce que la paroisse de St-Henri-de-Hereford soit fondée en 1908.



Théophile-fils Gagné et Aurélie Hébert en 1892

En 1917, sur le plan municipal, le territoire correspondant à celui de la paroisse de St-Venant-de-Hereford, se détache de la Municipalité du Canton de Hereford pour former une municipalité distincte appelée la Municipalité de la paroisse de St-Venant-de-Hereford. La paroisse et la nouvelle municipalité auront donc les mêmes délimitations. Un total de 480 personnes y habitent. En 1993, le nom de la municipalité est changé pour Saint-Venant-de-Paquette. Pour les fins de l'article, l'appellation « St-Venant » réfère au territoire actuel de la municipalité de Saint-Venant-de-Paquette.

L'appellation « Paquetteville », longtemps utilisé par les habitants, est un lieu géographique correspondant grosso-modo à celui de St-Venant. Le nom de Paquetteville a pris naissance en l'honneur de Flavien Paquette, homme d'affaires important qui a joué un rôle crucial dans le développement de ce secteur. Pendant longtemps, Paquetteville sera un secteur important pour les affaires et la vie communautaire de la Municipalité du Canton de Hereford.

En 1861 et 1862, plusieurs jeunes familles arrivent de Napierville et de la région de Beloeil pour s'établir dans la paroisse de St-Venant-de-Hereford. La colonisation des terres prend son envol par l'influence entre autres, du curé de Napierville, Jean-Baptiste Champeau, qui persuade plusieurs familles de venir s'établir dans ce coin des Cantons de l'Est. Un nouveau patelin prend forme et chaque chef de famille s'attaque à la construction d'une maison et d'une grange. Laissons Théophile nous raconter son arrivée :

« J'habitais une ferme de 60 acres à St-Michel de Napierville que je vends en septembre 1861 afin

de déménager dans les Cantons de l'Est en 1862 avec ma seconde épouse Angélique Fortin, nos enfants et mes filles Valérie et Marie nées de mon premier mariage. Lors de la signature de mon contrat de vente, j'ai conservé l'usage des bâtisses, jusqu'au 1er mai 1862. Comme plusieurs autres colons, c'est avec un cheval et une charrette que je quitte St-Michel de Napierville pour déménager ma famille, mes biens de maison et de ferme pour venir m'établir dans ce coin des Cantons de l'Est. Au mois de février de l'année suivante, ma femme Angélique donne naissance à un autre enfant qui cette fois-ci est alors baptisé à St-Venant.»

Il ne reste que très peu de vestiges pouvant témoigner de la vie sur le territoire de St-Venant à cette époque. Le beau relief majestueux à voir aujourd'hui a plutôt été pour Théophile et les autres colons, un travail difficile lorsqu'ils ont défriché ces terres. Il a sûrement fallu de longues heures de travail pour couper les arbres, enlever les souches et préparer la terre à recevoir des graines de semences. Les instruments de ferme ne permettaient pas d'abattre de l'ouvrage rapidement. La vie était dure et la demeure était humble.

Pour tracer un portrait de la ferme de Théophile, il reste des copies des contrats dont il est l'une des parties contractantes, les recensements et la mémoire de ses quelques petits-enfants encore vivants en 2003 et âgés de près de 100 ans. Théophile se rappelle comment il a fait l'achat de terres à St-Venant :

« En octobre 1861, j'ai acquis par billets de location de l'agent des terres, le lot 8 et la demie du lot 7 du rang 10 du cadastre du Canton de Hereford, situés dans le Chemin du Rang 10 à St-Venant. J'en obtiens les lettres patentes en 1873. Quelques années après mon arrivée à St-Venant, j'ai acheté de son propriétaire le reste du lot 7. C'est donc près de 340 acres de terres que je posséderai par les lots 7 et 8. J'ai revendu des parties de ces lots au cours des années à mes fils Théophile-fils, Joseph, Napoléon et Omer. Les bâtiments de ferme, les deux maisons et la partie défrichée étaient situés sur le lot 8, propriété de M. Ernest Beloin en 2003. À mon arrivée à Paquetteville, je me suis installé sur le lot 8A. Environ 20 ans après mon arrivée, j'ai revendu, ce lot 8A à mon fils Théophile sur lequel, il fera vivre sa première famille après son mariage. Je me suis alors réinstallé sur le lot 8B en construisant une maison et des bâtiments de ferme. Plus tard, toute la terre située sur ces deux lots sera exploitée par mon fils, Joseph.»

Écoutons des petits-enfants de Théophile nous dire ce qu'ils se rappellent de ces deux terres et leur environnement au début des années 1900, Raoul, fils de Joseph :

« Nous autres, on demeurait à Paquetteville, c'était le rang 10. Il y avait sur la terre de mon père (i.e. le lot 8B), une maison en deux parties, deux étables qui contenaient des vaches, une écurie, une porcherie et une petite forge. Dans cette dernière, mon père ferrait ses chevaux et ceux de ses voisins.

Mon père possédait aussi la terre du vieux Théophile, mon grand-père (i.e. le lot 8A). Il y avait une maison et un bâtiment. Je me rappelle que le bâtiment servait à entreposer de la machinerie. La maison était construite en log de bois. Aujourd'hui, il ne reste plus personne. Les fondations des bâtisses sont toutes disparues. On était trois familles à demeurer dans le rang 10. Du côté gauche, il y avait mon père et Eugène Lestage et en face de nous, c'était Étienne Chaloux. Dans le rang 10, nous allions à une petite école située à un mille et demi de la terre mon père. »

Edna, fille de Joseph :

« Il y avait une vieille maison inhabitée sur la ferme de mon père. Cette maison avait été construite par mon grand-père. Les deux maisons n'étaient pas loin l'une de l'autre. Nous allions à l'école située à environ 1 mille de la maison et la distance pour aller à l'église était de cinq milles. Nous

allions à l'école à pied mais mon père venait nous conduire et nous chercher lorsque le temps était mauvais durant certaines journées d'hiver.»

Le recensement agricole de 1871 donne l'ampleur de la ferme que Théophile possède à St-Venant, soit une terre de 300 acres sur laquelle, l'on retrouve une maison, une grange-étable, 200 acres occupées, 70 acres améliorés et 15 acres en pâturage. Il possède un cheptel composé de deux bœufs de travail, une vache laitière, trois autres bovins, trois moutons et deux 2 cochons. Dix ans après son arrivée à St-Venant, Théophile vend à des américains pour une période de 20 ans, le droit de coupe de quatre sortes de conifères, soit, les épinettes, sapins, pins et cèdres qui se trouvent sur ses terres à bois qui couvrent alors une superficie de 300 acres. Cela lui a permis de récupérer la somme de 270 dollars.

Le document dressant l'inventaire des biens fait le 8 mai 1879, suite au décès en 1876 de la deuxième femme de Théophile, nous indique qu'il y a un cheval brun, un cheval rouge, un poulain rouge, une vache rouge, une taure rouge, deux jeunes taureaux, six moutons, cinq petits moutons, un veau et 19 volailles. Les bâtiments existants sont une maison, une grange et une écurie.

Théophile est né le 14 septembre 1822 à St-Philippe de La Prairie. Il est descendant de Pierre Gagné et de Marguerite Rozée qui sont arrivés en Nouvelle-France en 1653, de Pierre Gasnier et Catherine Daubigeon (La Prairie-1670), Louis-Étienne Gasnier et Anne Tessier (Pointe-Claire-1715), Pierre Gasnier et Catherine Longtin (La Prairie-1749), Amable Gasnier et Marie Hamelin (St-Philippe de La Prairie-1781) et ses parents Louis Gagné et Marie-Anne Gagner (St-Constant-1820). Ses parents sont cousins au 4^{ième} degré. Son père s'est marié deux fois et a eu 20 enfants. L'une des tantes de Théophile, Marguerite Gagné, était mariée à Louis Trudeau, arrière-arrière grands-parents de Pierre Elliott Trudeau, ancien premier ministre du Canada. Laissons Théophile nous parler des ses trois mariages et des 21 enfants qu'il a eus :

« J'ai été marié en premières noces de 1846 à 1854 à Adélaïde Giroux qui m'a donné huit enfants dont deux seuls ont survécu, mes filles Valérie et Marie. Ma femme Adélaïde décède en juillet 1854 à la naissance de notre huitième enfant. Les deux ont été enterrés la même journée. Comme plusieurs hommes à cette époque, je me devais de trouver rapidement une femme pour prendre soin de mes deux jeunes enfants de cinq ans et trois ans. Je me remarie donc quatre mois plus tard à Angélique Fortin, une femme qui avait 12 ans de moins que moi. Nous aurons 10 enfants et je deviens à nouveau veuf en 1876. Je me remarie en troisièmes noces en 1881 à St-Venant à l'âge de 58 ans avec Philomène Éthier (veuve de Jean-Baptiste Malo) qui est de 15 ans ma cadette. Philomène avait trois enfants et en aura trois autres avec moi, malgré que j'ai déjà 58 ans à mon remariage.

« Avec mes trois femmes, j'ai eu 21 enfants alors que mon fils Théophile-fils en aura 17 avec ses deux femmes, Flavie Dextras et Aurélie Hébert. Neuf de mes enfants et six des enfants de mon fils Théophile sont décédés en très bas âge. Même si mon fils Théophile, moi-même et nos femmes avons perdu 15 de nos 38 enfants en bas âge, nous n'avions pas le temps de nous accrocher longtemps à ces mortalités car le quotidien nous forçait à travailler pour nourrir nos enfants survivants.

En 1900, étant âgé de 78 ans et sachant qu'il n'était pas éternel, Théophile décide qu'il est temps de se départir de sa ferme située sur le lot 8b pour laisser la place à deux de ses fils. Il se rend donc le 27 novembre à Coaticook chez le notaire Chagnon en compagnie de son épouse Philomène et de ses fils Napoléon et Omer. Théophile avait racheté quelques semaines avant, de son fils Joseph, la terre située sur le lot 8A. Il fait don des deux terres contenant au total 170 acres avec toutes les bâtisses, les animaux, les instruments d'agriculture et récoltes à ses fils Omer et Napoléon qui l'exploiteront une couple d'années seulement. Théophile nous dit à quoi ses enfants s'engageaient en échange:

« Moi et ma femme avons donné notre ferme à mes deux fils Napoléon et Omer à la condition qu'il

nous gardent avec eux, ainsi que leur frère Stanislas et qu'il en ait bien soin, de nous fournir une maison convenable avec tout le bois nécessaire pour la chauffer, les meubles pour la meubler, les soins du médecin en cas de maladie, nous faire enterrer convenablement après notre mort et les secours de la religion en santé et en maladie, nous fournir un cheval attelé à une voiture convenable suivant les saisons, de plus, une vache laitière et de nous payer une rente et pension viagère de cent dollars par année.»

Ses fils nés du second mariage Théophile qui ont survécu à leur naissance et habité St-Venant-de-Hereford sont Théophile-fils (1858-1931), Joseph (1867-1960), Stanislas (1869-1956), Napoléon Gagné (1871-1954) et Omer (1881-1955) qui est né de son troisième mariage.

- Théophile-fils a exploité la ferme sur le lot 8A avant d'en disposer en 1893. En 1884, Il marie Flavie Dextras qui décède en 1890 en laissant quatre enfants. Selon la déclaration des biens rédigée suite au décès de Flavie, la terre avait 85 acres dont 15 étaient en culture, une maison en logs, une remise en charpente, une grange en charpente et une étable en logs. Théophile-fils se remarie en 1892 avec Aurélie Hébert qui est de 14 ans sa cadette et ira exploiter pendant 10 ans une ferme à Clifton Est avant de s'établir sur une ferme à Coaticook qu'il opéra jusqu'à son décès en 1931. Son corps et celui de sa femme Aurélie reposent au cimetière St-Edmond à Coaticook. Quatre de ses enfants ont eu une durée de vie très longue, soit Azanna décédée à l'âge de 97 ans, Céline Gagné, décédée à l'âge de 103 ans, Alexis décédé à 99 ans et Aubert à 95 ans.

- Lorsque Théophile-fils quitte St-Venant en 1893 pour Clifton Est, ce sera son frère Joseph qui deviendra le propriétaire l'année suivante de la ferme située sur le lot 8A. En 1900, Joseph la revend alors à son père Théophile. Marie-Jeanne, fille de Joseph, nous raconte que :

« Mon père et toute notre famille sommes allés vivre dans la vieille maison de mon grand-père Théophile lorsque la terre a été donnée à mon oncle Napoléon. C'était une petite maison que l'on pouvait voir à partir de la grande maison. Pendant la période où la terre a appartenu à mon oncle Napoléon, mon père travaillait aux États-Unis et il revenait chez nous la fin de semaine. Lorsque mon oncle Napoléon a laissé la ferme après une couple d'années, c'est mon père qui a continué.»

Le recensement de 1901 nous informe que Joseph est alors journalier. Joseph acquiert de ses frères en 1902, la ferme située sur ces deux lots et continuera d'élever sa famille dans la grande maison située sur le lot 8B. La maison située sur le lot 8A est abandonnée alors que la grange servira de hangar. Il continuera l'exploitation de la ferme jusqu'en 1917 alors qu'il se réinstalle à East Hereford. Après la vente de sa ferme à East Hereford, il reviendra habiter au village de St-Venant. Il termine sa vie à Coaticook avec sa femme Origine Hébert qu'il avait marié en 1895. Ils ont eu deux fils et dix filles. Joseph décède en 1960 à l'âge de 93 ans. Ils reposent tous les deux dans le cimetière d'East Hereford. Des enfants de Joseph, sont également décédés à un âge très avancé. Arianna est décédée à 100 ans, Raoul à 93 ans alors que les trois filles encore vivantes en 2003 sont Yvonne 99 ans, Edna 96 ans et Marie-Jeanne 95 ans.

- Napoléon a exploité un petit magasin et un bureau de poste. Sa maison était située sur les lieux de l'ancienne école qui est en 2003 le bureau municipal de Saint-Venant-de-Paquette. Il offrait également les services de taxi et a livré la poste. Ce dernier n'a jamais vraiment exploité de ferme durant une longue période. Il a marié Clarendia Paquette le 7 janvier 1896. Ils ont eu une fille et en ont adopté une autre. Il se remarie en secondes noces avec Virginie Lapierre en 1949. Napoléon décède en 1954 et est inhumé dans le cimetière actuel de St-Venant.
- Omer a travaillé sur le chemin de fer à Beecher Falls pendant 5 ans et s'est ensuite acheté une

ferme à Paquetteville dans le rang 9 qu'il a exploité pendant des années. Lors de la vente de sa ferme, il a déménagé au village puis a été cordonnier pendant 12 ans dans la maison possédée par Marc-André Inkel en 2003. Il se marie en 1903 à Virginie Patenaude et décède en 1955. Tous les deux reposent dans le cimetière actuel de St-Venant.

- Stanislas est demeuré la majeure partie de sa vie chez son frère Joseph. Les gens l'appelaient par son surnom « Tanis ». Il est décédé en 1956 et a été inhumé à East Hereford.

Seulement deux filles nées du premier mariage de Théophile ont survécu au delà de l'enfance soit, Valérie (1849-1880) et Marie (1853-1871). Valérie se marie à Olivier Roy en 1868 à la paroisse St-Venant et décède en 1880. Quant à Marie, elle décède en 1871 à l'âge de 18 ans. Quatre filles du second mariage de Théophile avec Angélique Fortin lui ont survécu, soit,

- Angéline naît en 1857 et décède en 1931 à Plamondon, Alberta. Elle a marié Olivier Pivin. Lorsqu'elle a quitté Paquetteville vers 1894 pour émigrer en Alberta, Théophile n'a plus jamais revu sa fille qui n'est jamais revenue dans la province de Québec.
- La seconde fille, Odila, naît en 1861 et décède en 1938 à Augusta, Maine. Elle marie en première noce Prosper Patenaude et en secondes noces, son beau-frère Alphonse Patenaude.
- La troisième fille, Célima, naît en 1863. Elle a marié Joseph Bernard. Elle ira demeurer dans le Maine et est décédée vraisemblablement dans cet état.
- La quatrième fille, Joséphine, naît en 1865 et décède en 1940 à Ste-Edwidge. Elle marie en première noce, Émile Bélanger en 1888 et ils auront trois enfants. Joséphine se remarie en secondes noces avec François Fontaine en 1904 et en troisièmes noces avec Isidore Madore-père en 1913.

Deux filles sont nées du troisième mariage de Théophile avec Philomène Éthier, veuve de Jean-Baptiste Malo : Hélène (1883-1967) marié avec Alfred Lestage en 1900 et avec Sévère Boisvert en 1951 et Amélie (1887-1976) marié avec Adélarde Houle en 1906. Lors de la naissance d'Amélie en 1887 qui est son 21ième enfant, Théophile est âgé de 65 ans et sa femme Philomène a 50 ans et trois mois.

Théophile décède le 23 avril 1905 à l'âge de 84 ans et son corps repose dans le premier cimetière de Saint-Venant-de-Paquette, situé derrière l'église. Après le décès de son mari, Philomène est allée vivre chez sa fille Amélie, la dernière des trois enfants qui se marie avec Adélarde Houle le 18 juin 1906 à Berlin, New Hampshire, soit un an après le décès de Théophile. Philomène décède en 1914 à Providence, Rhode Island.

Un frère de Théophile, Siméon Gagné, a aussi habité la paroisse de St-Venant pendant les premières années de fondation. Il y a fait baptiser des enfants en 1865 et 1867. Son séjour à St-Venant fut court puisqu'il recommence à faire baptiser ses enfants à St-Michel de Napierville à compter de 1868.

Il reste très peu de descendants de Théophile qui habitent encore à St-Venant. Plusieurs résidents actuels de St-Malo sont des descendants de Delpha Gagné, fils de Théophile-fils ou de Azanna Gagné fille de Théophile-fils, épouse de Arthur Blouin.

Les enfants de Théophile ont écrit leur nom de famille de deux façons (Gagné ou Gagner) au fil du temps. Son fils Joseph et ses enfants ont adopté finalement la signature « Gagner ».

Article rédigé par Jean-Claude Fontaine, arrière-arrière-petit-fils de Théophile Gagné.

Nouvelles publications à la SGCE

Par Pierre Connolly # 2795

Plusieurs nouvelles publications ont paru depuis l'automne dernier et elles ne vous ont pas encore été présentées. L'article d'aujourd'hui veut remédier à cette situation en vous les présentant une à une par ordre des numéros de publication.

- **Publication 51 : Mariages du comté de Rouville, 6 paroisses (1801-1991) 2 vol, 948p**

Cette publication est une révision d'une publication existante. Il faut comprendre que ce répertoire n'est pas complet, dans le sens qu'il contient six paroisses seulement alors que le comté en dénombre onze au total. Notre Société avait imprimé cette publication il y a quelques années sans la mention du lieu de célébration des mariages. Quand j'ai pris charge des publications, on m'a demandé d'imprimer une copie avec les noms des paroisses où les mariages avaient été célébrés; nous n'avions fait qu'une seule copie, que nous avons mise à la disposition des membres dans notre bibliothèque. Cette fois-ci, nous avons simplement publié cette révision du volume. Je ne sais pas quelle est la particularité de ce répertoire, mais je dois vous dire qu'il est devenu un best-seller dès sa mise en disponibilité, et ses ventes n'ont pas encore diminué.

- **Publication 52 : BMSA de Saint-François-Xavier (1885-2003) 398p**

Voici un autre de nos best sellers. Mais cette fois nous savons pourquoi ce répertoire se vend si bien : c'est à cause de la célébrité d'un de nos membres qui est originaire de la place! Sérieusement, cette publication est un bel exemple d'un répertoire qui retrace l'histoire d'une paroisse. Une autre de ses caractéristiques, plus anecdotique cependant, c'est que ce répertoire est notre deuxième répertoire de l'ère moderne : il est en effet le deuxième de nos répertoires à avoir été réalisé entièrement par technologie digitale, à partir des photographies numériques des pages des registres.

- **Publication no 54 : BMS protestants du comté de Richmond (1820-1925) 445p**

Il n'est ni simple ni facile de reconstituer l'historique des dessertes et paroisses protestantes d'un comté donné; certaines ont connu une existence plutôt éphémère, comme ce fut le cas, par exemple, pour la desserte de la Baptist Church de Danville, qui opéra pendant huit années seulement : où sont passés ces registres à la dissolution de la paroisse?

Notre répertoire contient des données d'actes enregistrés en dix-neuf lieux de culte différents. Il faut se rappeler que les missionnaires qui desservaient ces paroisses étaient la plupart du temps des missionnaires itinérants qui desservaient plusieurs paroisses. Sou-vent, ils présidaient à des cérémonies à une ou l'autre de leurs dessertes, et enregistraient les actes à un seul endroit, soit leur paroisse principale. Ceci explique en partie le fait que l'on dénombre, chez Drouin, trente-six lieux de culte protestant avec registres, pour le comté de Richmond, alors que nous ne présentons que dix-neuf lieux d'enregistrement. On trouvera une explication complémentaire dans le fait qu'à la fermeture d'une paroisse, ou desserte, les registres sont souvent transférés à une autre. Nous présentons des données pour six dénominations religieuses, principalement : les Adventists, les Anglicans, les Congregationalists, les Methodists, les Presbyterians et les Baptists.

- **Publication no 55 : Mariages du comté de Frontenac (1840-1982) 2 vol, 1215p**

Ce répertoire est une réédition d'un répertoire existant. L'ancienne version, vous vous en souviendrez sans doute, présentait les mariages indexés aux noms des époux seulement, avec un index séparé pour les noms des épouses; la nouvelle version se conforme plutôt à la manière actuelle de procéder qui consiste à indexer les mariages aux noms des époux et des épouses dans la même liste. Nous avons bien entendu profité de cette réédition pour y inclure quelques corrections accumulées au fil du temps.

- **Publication no 56, 57 et 58 : BMS protestants du comté de Compton (1810-1994)**

On ne dira jamais assez, à mon avis, l'importance historique du contenu de ce répertoire en particulier. Il y a ici des tonnes d'informations tout à fait inédites, que vous ne retrouverez nulle part ailleurs réunies en une seule publication comme ici.

En effet, il n'est pas simple de réussir à rassembler de telles données sur les actes des congrégations protestantes. Plusieurs d'entre elles ont disparu depuis longtemps, le fonds de leurs données ayant été parfois transmis à une autre congrégation, à un musée ou même à une pieuse dame de la région. Il a fallu une dose méritoire de minutie et de persévérance à quelques-uns de nos membres pour que nous puissions aujourd'hui en arriver à vous présenter ces données : ils ont littéralement « cogné aux portes » des représentants de ces communautés, parfois disparues, pour repérer l'ensemble colossal que nous vous présentons. A travers les années, plusieurs communautés protestantes ont conservé des registres privés, sans que l'état civil n'en reçoive jamais copie. Il est facile de le constater, à la consultation du présent répertoire, si on compare les données présentées avec la liste des données de l'état civil retrouvée dans les palais de justice par l'équipe de l'Institut Drouin en 1940.

Même si la collecte des présentes données s'étendait à la région correspondant au comté de Compton, ceux qui les ont colligées ont souvent colligé des données sur des actes célébrés dans des comtés voisins, comme Wolfe, Frontenac, Mégantic, Stanstead et Sherbrooke : nous avons choisi de laisser ces données dans le présent répertoire puisque nous ne disposons pas des informations nécessaires pour décider comment en disposer autrement.

- **Publication no 59 : Avis de décès du Journal de Montréal pour 1997, 3 vol indexés**

Voici un travail réalisé de manière exemplaire! Ce document comprend trois parties : les notices nécrologiques, les anniversaires, et les remerciements. Chaque section est pleinement indexée aux noms de manière à ce que l'on puisse s'y retrouver facilement. Tous les documents sont réalisés à partir des coupures du Journal de Montréal, qui ont été collées pour en faire une mise en page aérée et agréable à consulter. Nous avons pris soin, lors de la reproduction, d'assurer la meilleure qualité de reproduction possible.

- **Publication no 60 : Mariages du comté de Brome (1830-1993) 378p.**

Ce répertoire est la réédition « améliorée » d'un répertoire existant. Il a donc l'avantage de présenter les informations dans le format que nous utilisons partout, c'est à dire en doublant les mariages de manière à ce qu'ils soient présentés indistinctement sous les noms des époux et des épouses dans la même liste. En plus, pour certaines paroisses, nous avons eu la possibilité de nous procurer les listes de mariages plus récents que ce que l'on trouvait dans l'édition originale : nous les avons ajoutés à cette révision.

Nos répertoires sur cédérom.

Dans notre dernier numéro de l'Entraide, j'avais le plaisir de vous annoncer le lancement de notre nouvelle collection de Répertoires sur cédérom. C'est avec satisfaction que nous pouvons vous annoncer que notre collection est maintenant complète : tous nos répertoires informatisés sont désormais disponibles sur cédérom; la collection comprend donc 40 titres différents. A l'avenir, chaque nouveau répertoire sera simultanément disponible dans les deux formats dès sa parution. Les ventes de ces répertoires constituent un succès qui ne peut que réjouir nos membres, puisque tous les revenus de ces ventes sont immédiatement réinvestis en acquisitions qui sont mises à votre disposition. Si vous souhaitez jeter un coup d'œil sur un de ces répertoires pour constater par vous-mêmes de quoi il en retourne, prenez note que nous en avons laissé un à l'usage des membres sur le poste de travail no 19 de la bibliothèque.



ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC



Conjuguer l'histoire au présent

Les archives sont une matière riche qui s'anime chaque fois qu'un regard neuf s'y attarde. Elles permettent de revivre l'histoire, d'analyser l'actualité et, aussi, d'inspirer la création.

Prendre le chemin des archives, c'est rechercher l'inédit. Les neuf centres régionaux des Archives nationales du Québec vous attendent.

www.anq.gouv.qc.ca

Québec

AMERICANISATION DES NOMS FRANCOPHONES

Par Claude Léveillé # 3116

Au cours de mes recherches sur les Léveillé d'Amérique, j'ai fait beaucoup d'incursions du côté américain, particulièrement dans les « Vital Records » de la Nouvelle-Angleterre : Maine, Massachusetts, New Hampshire, Rhode Island et Vermont. Au long de ces recherches, j'ai rencontré plusieurs noms de familles francophones qui ont été américanisés. J'ai aussi consulté plusieurs ouvrages sur le sujet. L'une des listes la plus complète que j'ai rencontrée peut être consultée sur le site internet suivant : <http://homepage.rootsweb.com> de l'American French Genealogical Society.

Comme presque toutes les familles québécoises ont des descendants du côté de la Nouvelle-Angleterre, j'ai décidé de partager quelques noms avec les lecteurs de l'Entraide dans cette revue, ainsi que dans la suivante. Ceux qui désirent une liste plus complète pourront consulter le site internet décrit ci dessus.

Vous verrez que l'américanisation des noms est principalement de deux types : soit la traduction littérale du nom, tel Baker pour Boulanger, Greenwood pour Boisvert, King pour Roy, Shortsleeves pour Courtemanche. Certains sont parfois cocasses, comme Catbedcrazy pour Chalifoux. Le deuxième type est la prononciation à l'anglaise du nom francophone, tel Bone pour Beaulne, Bashaw pour Bachand, Willet pour Ouellet. De fait, la traduction est généralement assez évidente qu'avec un peu d'imagination, on peut facilement deviner le terme anglais. Par exemple, il ne faut pas être très malin pour penser qu'un Levesque deviendra un Bishop, un Dupont deviendra un Bridge, un Fontaine deviendra un Spring, un Bleau deviendra un Blow, ou un Rocheleau deviendra un Rushlow. A vous de deviner ce qu'est devenu votre nom de famille de l'autre côté de la frontière.

Evidemment, certains noms ne rencontrent pas les deux critères ci-dessus et sont plus imprévisibles. En outre, certains noms ont plusieurs traductions, dépendamment des régions. Voici donc la liste des noms les plus usuels que j'ai rencontrés.

FRANCOPHONE AMÉRICAIN

Ainse..... Hanse
Allain Allen
Allaire Alley
Archambault Shambo
Arpin..... Harper
Arsenault..... Snow
Asselin Ashline, Asland, Ashley
Aubé Obey
Aubert Hobart
Aubin Obin
Aucoin Wedge
Auger Vogher
Babin..... Burbank
Bachand Bashaw
Barbe..... Bear
Barbeau Barber
Baril Barry
Barrières Gates
Baudry Goodrie
Beauchesne Boshan
Beaudoin..... Bowdwin, Budway
Beaulac Lake
Beaulieu Bollier
Beaulne Bone
Beauparlant..... Tucker
Beauregard..... Burgor
Beausoleil Goodsun
Bédard..... Bedor

Bégin..... Bashier
Bélair Blair
Béland..... Bellows
Bélanger..... Ballonger
Belleau Bellew
Bellefeuille Leaf, Belfee
Bellemare..... Belmore
Benoit Benway, Bennett
Bérard Bearor
Berger Sheppard
Bergeron Badgerow
Bernard Barney
Bernier Barnes
Berthelet Bartlett
Bérubé..... Burbey
Bibeau..... Bebo
Bienvenue Welcome
Bilodeau..... Bilow
Binette..... Bennett
Bisson Besaw
Blais Blay
Bleau Blow
Blouin Bloing
Boileau..... Barlow, Drinkwater
Boisclair..... Buckler
Boissy Bewsee, Bessie
Boisvert..... Greenwood
Boivin Drinkwine
Bolduc..... Burgess, Baldic
Bonenfant Goodchild, Goodbaby

Bonhomme	Goodman	Croteau	Crotto
Bonin	Boning	Cyr	Sears
Bosquet	Buskey	Dagenais	Dashnow
Bossé.....	Bossie	Daigle	Deag
Bouchard.....	Bushor	Daignault	Danyow
Boucher.....	Bushey	Daigneault.....	Dagan
Boudreau.....	Budrew	Dallaire	Dailey
Boulangier	Baker	Damour	Colburn
Bourgeois.....	Burgess	Daoust.....	Dow
Bourgoin	Bushway	Daudelin	Dudley, Douglas
Bourque	Burke	Dauphiné.....	Duffany
Boyer	Boyea	Deschamps.....	Fields
Brazeau	Brace	Deschesnes	Oak, Deshane
Breault	Brow	Descôteaux	Hill
Breton	Britton	Desjardins	Gardner
Brind'Amour	Flame	Desnoyers	Hickory, Chesnut
Brochu	Brocker	Després	Berry
Brodeur	Brothers	Desrochers	Stone, Rock
Brousseau	Bruso	Desrosiers	Rosebush, Desroseaw
Brulé	Bruley	Desruisseaux	Brooks
Buissière	Bush	Dicaire	Dicker
Bureau.....	Simpson	Dion	Young, Sawyer
Caouette	Cowette	Dionne	Young
Caron	Carey, Carrow	Doiron.....	Dwyer
Carpentier	Carpenter	Domingue	Doming
Cartier	Carter	Doré	Golden
Cauchon.....	Cushing	Dostie.....	Dusty
Cayer.....	Currier	Doyon	Dyer
Chabot.....	Jabot	Drouin.....	Derway
Chagnon.....	Shiner	Dubé	Dubay
Chalifoux	Catbedcrazy	Dubois.....	Wood
Champagne	Champain	Ducharme	Deschaw
Chaput.....	Shappy	Dufresne	Ash
Charbonneau.....	Sharbono, Cole, Coleman	Duhamel	Campbell
Charest.....	Sharette	Dumont	Demo
Charlebois.....	Woods	Dumoulin.....	Miller
Charrette	Shorette	Dupont	Bridge
Charron	Sharron, Whight	Durocher.....	Stone
Chartier	Sharkey, Shortie	Duval	Dover
Chartrand	Cherten	Emond.....	Moore
Chassé.....	Hunt, hunter, Chase	Ethier	Akey
Chaussé.....	Shosey	Faille	Faye
Chauvin.....	Shover, Shovin	Faucher	Moen
Chénard.....	Snow	Favreau	Faverel
Chicoine.....	Shequeen	Ferland.....	Fellow, Fowler
Choinard	Sweeney	Ferriol	Feryall
Choinière	Sweeney	Fleury.....	Flurie
Choquette.....	Shackett	Fontaine	Fountain, Spring
Chrétien	Chistian	Fortier	Forkey, Forty
Clément.....	Claymore	Fortin	Foster, Footer
Cliche.....	Clish, Cleaves	Foucault	Foco
Cloutier	Clouter, Nailor	Fournier	Forney, Fuller
Corbeil	Corebel, Kirby	Francoeur.....	Hart, Franker
Cormier.....	Cormea	Gadbois.....	Wood, Gadwood
Côté.....	Side	Gagné.....	Gurney, Gains
Courcelette.....	Cosner	Gagnon	Gordon, Gardner, Good-nough
Cournoyer.....	Courneya	Gamache	Gramish, Gamage
Courtmanche.....	Shortsleeves	Gamelin	Gumlaw
Courtois	Costware	Garceau	Garso
Coutu	Cone	Gareau.....	Garrow
Couture	Taylor, Seams		
Couturier.....	Taylor		

à suivre...

LA VISITE DE PAROISSE

Par Claude Léveillé # 3116

Le texte qui suit est inspiré d'un article écrit par Yvon Désautels dans le défunt magazine Vidéo-Presse. Il nous fait revivre une vieille tradition aujourd'hui disparue, mais il y a certainement quelques personnes âgées de votre entourage en mesure de vous faire revivre plus en détail cette tradition.

Vers les années 1850 jusqu'aux années 1950, dans les campagnes québécoises, les curés faisaient la grande tournée de leur paroisse, généralement durant le temps de l'Avent. Annoncée à l'avance au prône du dimanche, cette visite était perçue comme un grand honneur par l'ensemble des paroissiens. Ceux-ci s'y préparaient fébrilement et ce de plusieurs façons. D'abord, on déclenchait l'opération «grand ménage». Chaque pièce de la maison jusque dans ses moindres recoins était balayée, lavée, polie au point de ressembler à un grand miroir. On d montait le métier à tisser qui encombraient un coin important de la cuisine. Une pièce en particulier faisait l'objet d'une attention plus minutieuse : la grande chambre ou salon qui demeurait fermée presque toute l'année et qui était utilisée dans les grandes occasions seulement. Ce qui était évidemment le cas pour la visite de M. le curé. On enlevait les housses qui couvraient les différents meubles et on promenait le plumeau sur les fauteuils, tables et armoires qui s'y trouvaient.

Il était également d'usage de souligner la visite de l'éminent personnage en préparant pour lui et sa suite un repas d'apparat. Donc parallèlement au grand remue-ménage qui mettait sans dessus dessous toutes les pièces de la maison s'organisait autour des fourneaux un véritable marathon culinaire. Rien ne serait trop bon pour le saint homme. Les jeunes de la maison entraient également dans la ronde des préparatifs, mais à leur façon. Ils savaient que M. le curé tenterait de vérifier leur degré de connaissance du catéchisme. Alors dans les jours qui précédaient sa visite, ils s'affairaient à apprendre par cœur les questions et réponses du livre pieux.

Arrivait enfin le jour si attendu. Généralement accompagné des trois marguilliers traditionnels, M. le curé s'amenait en berlot jusqu'à la porte de l'habitation. Averti par le tintement des clochettes, le père de famille, endimanch  pour l'occasion, sortait sur le seuil de la maison pour accueillir les visiteurs. Dès que le prêtre pénétrait dans le foyer, tout le monde tombait à genoux pour recevoir sa bénédiction. Le moment d'après, le pasteur tendait la main à chacun des membres de la famille.

La visite de la paroisse comportait deux volets. L'un plus officiel au cours duquel l'ecclésiastique tentait de mieux connaître les besoins spirituels de chacun, procédait au recensement officiel de ses ouailles, bénissait les objets pieux, offrait des médailles et posait les questions de cath chisme si appréhendées par les jeunes. Cette partie se concluait par les offrandes. A ce moment-là, la mère de famille présentait au curé quelques pièces de monnaies. Cette obole s'accompagnait aussi de différents objets destinés à l'Enfant-Jésus, dont ce serait la fête bientôt. Ces objets différaient selon les familles. On donnait des chandelles pour éclairer l' glise et le presbytère, des pièces d'étoffes du pays, de menus objets domestiques, du tabac, etc...

Le deuxième volet, celui-là moins officiel, s'amorçait alors. Après avoir entendu les remerciements du curé, on passait le plateau de beignes et la carafe de rhum ou encore, si c'était l'heure du repas, l'on s'attablait pour faire honneur à la ribambelle de plats mijotés par la ma trese des lieux. Profitant de l'atmosphère plus détendue, le curé s'enqu rait alors de la santé et des projets de chacun, sollicitait un commentaire sur un sujet de son choix et  couteait avec bonhomie les histoires et les conversations du groupe.

Ainsi de maison en maison, de rang en rang, le curé en arrivait à voir tout son monde juste avant la période des fêtes. Si par contre la température l'empêchait de terminer sa tournée tel que prévu, il reprenait son expédition vers la fin de janvier. Lorsque la dernière famille avait été vue, le curé, à son tour, invitait les marguilliers, ses fidèles compagnons de voyage, à venir souper au presbytère. Quelques semaines plus tard, les paroissiens apprenaient au prône de la grand-messe du dimanche   combien s'élevait maintenant la population de la paroisse.

PUBLICATIONS DE NOS MEMBRES

par Lise Léveillé #3117

Rina Auger #3189 a publié en novembre «De Auger à Osier/ From Auger to Osier», l'ascendance et la descendance de Ernest Osier et Mary-Ada Bodin (Notes, photos et documents généalogiques). Une belle collaboration et un ouvrage bilingue. Recherches généalogiques de Rina Auger et Donal Osier, mise en page par Rina Auger. Cette œuvre est la deuxième de la Collection Ancestra. La première était: «Ma famille, mes ancêtres : Les familles Auger et Gingras».

Bravo Rina pour ton courage et ta détermination! Merci de nous faire chaque fois cadeau de tes œuvres!

Lise Messier #2420 était présente au Salon du livre de Sherbrooke pour présenter son œuvre : «Catch-paw/Catchpaugh jadis...Katsback». C'est l'histoire étonnante du navigateur et militaire allemand qui est à l'origine de plusieurs lignées différentes, tant au Canada qu'aux Etats-Unis. Cette œuvre est donc bilingue, publiée par les éditions GGC, Collection Patrimoine. En 1999, la même maison d'édition publiait le premier livre de Lise Messier : «Les premiers Messier d'Amérique...» Lise est également à l'origine d'un volume sur les différentes compagnies téléphoniques de la région de Valcourt.

Bravo Lise de matérialiser tes rêves et de nous les offrir si généreusement!

Il nous fera plaisir de faire connaître vos œuvres si vous nous le faites savoir par le courriel de la Société à l'attention de Lise Léveillé.

CONFÉRENCE DE MARS :

Vous avez certainement constaté que nous n'avons pas offert de conférence chaque mois cette année. Nous avons plutôt offert des ateliers de formation sur les outils informatiques de notre bibliothèque et d'autres seront offerts au début 2004.

Mais nous avons la chance de pouvoir vous présenter le 2 mars 2004 un conférencier de grande réputation : M. Michel Langlois. Le sujet de sa conférence sera : «Les soldats du régiment Carignan-Salière». Nous serons les premiers à le recevoir pour parler de son nouveau livre sur le sujet.

Ajoutez tout de suite à votre agenda : 2 mars 2004 à la bibliothèque Éva Sénécal, 450 Marquette, Sherbrooke, 19h.30, entrée gratuite.

Dites-le à vos amis, vos parents, toutes les personnes présentes sont assurées d'une soirée enrichissante.

Nouveaux membres

<i>No</i>	<i>Nom</i>	<i>Adresse</i>
3386	FRANCOEUR, Liane	427, Saint-Roch Nord, Rock Forest, J1N 2R6
3387	ROULEAU, Huguette	599, Gilles, Magog, J1X 4T3
3388	VACHON, Nicole	1210, Simonds Sud, Granby, J2J 1P8
3389	LAROSE, Renée	249, London, Sherbrooke, J1H 3M6
3390	BOISSONNEAULT, Lucienne	374, St-Jacques Sud, Coaticook, J1A 2N9
3391	TANGUAY-GAOUETTE, Rita	339, St-Patrice Est, Magog, J1X 1V1
3392	BOUTHILLER, Janie	71, Landry, Sherbrooke, J1L 2H7
3393	DUMAS, Manon	582, Des Tilleuls, Sherbrooke, J1G 4Y3
3394	BÉRARD, Carole	9571, Chemin Boyton, Ayer's Cliff, J0B 1C0
3395	CHAGNON, Pierrette	2320, Ave de la Pente, Magog, J1X 5R9
3396	LONGPRÉ, Denis	1371, Du Faubourg, St-Élie D'Orford, J0B 2S0
3397	LOIGNON, Réginald	186, De l'Église, Martinville, J0B 2A0
3398	BELISLE, Yvon	1560, Lecours, Fleurimont, J1G 3G8
3399	BRIERE, Jean-Guy	2450, Chemin Champigny, Fleurimont, J1H 5H2
3400	GOSSELIN, Bertrand	325, Dufferin #5, Sherbrooke, J1H 4M6
3401	ST-LAURENT, André	226 William, Richmond, J0B 2H0
3402	FONTAINE, Sylvie	5575, Chemin Blanchette, Rock Forest, J1N 3B6

MERCI À NOS COMMANDITAIRES

ELECTRONIQUE
inPRO
- Ventes
- Soutien technique
- Réparation
- Location

Votre gestionnaire **informatique**

Tel: 819.564.2482 Téléc.: 819.564.7609 786, rue King Est, Sherbrooke (Québec) J1G 1C5 www.inpro.qc.ca

MULTICOPIE ESTRIE
IMPRIMERIE

Imprimerie
Photocopies
Laser couleurs
Infographie

205, boul. Jacques-Cartier Sud
Sherbrooke (Québec) J1J 2Z4
Tél.: 819-822-1399
Téléc.: 819-822-4399
multicopie@abacom.com

Galerie Art – Inter
tableaux – gravures – sculptures
Art Inuit
évaluation – restauration – encadrement

121, rue Frontenac, Sherbrooke J1H 1J7 (819) 829 - 5960

Marie Fleur
l'Art de s'exprimer

1221, rue King Ouest
Sherbrooke (Québec)
J1H 1S6

prop. Mario Côté
(819) 562-1155
1 800 723-1155

**OPTO
RÉSEAU**

**CLINIQUE OPTOMÉTRIQUE
DE SHERBROOKE**

Charles Léonard, O.D.

243, rue King Ouest, Sherbrooke (Québec) J1H 1P6
Téléphone : (819) 563-1191 Fax : (819) 563-1522
charles@cliniqueopto.com
www.opto-reseau.com

**BUFFET
Royal**

Sylvie et Yvan Faucher
HOTELLERIE
Le Boulevard

Votre traiteur spécialisé

- Colloque
- Repas - Conférence
- Réception de tous genres
- Salles disponibles
- Service de bar

Tél. : (819) 564-1242

4201, boul. Bertrand Fabi
Rock Forest, Qc J1N 1X5
Fax : 819-565-3557

Desjardins

**Caisse populaire Desjardins
des Moulins et du Vieux-Nord**

André Blouin
Directeur général

Siège social
122, rue St-Lambert, C.P. 760
Bromptonville (Québec) J0B 1H0
(819) 846-2766 poste 229
Télécopieur : (819) 846-3241
andre.z.blouin@desjardins.com

Centre de services
1268, rue Prospect
Sherbrooke (Québec) J1I 1J5

J.A. Robert Ltée
Fourrures et Manteaux

819-562-4006

RÉPARATION
REMODELAGE
ENTREPOSAGE

FOURRURES, PEAUX D'AGNEAU, LAINAGES
"DEPUIS 1909"

1084, rue King Ouest, Sherbrooke (Québec) J1H 1S2

Ancêtre (L'), *Société de généalogie de Québec*, vol 30, automne 2003

- Oui, je le veux
- Généalogie : avenir ou nostalgie
- Les Hébert : deux générations, trois grands artistes
- La famille Parent à l'Ancienne-Lorette
- Albert Lévesque dit Père Georges-Henri Lévesque, o.p.
- Les Petit en France et en Nouvelle-France
- La recherche des descendants québécois venus aux Etats-Unis
- Recherches sur l'origine de Jean Brousseau (Brusseau)
- Descendants francophones issus d'ancêtres non français
- À propos de ...
- Le généalogiste juriste
- Les archives vous parlent de...

Argoulets (Les), *Société d'histoire et de généalogie de Verdun*, vol. 8, no 1

- Les habitants de la Côte-des-Argoulets
- Joseph-Adolphe-Oscar De Guise; 1er notaire de Verdun
- C'était le printemps
- À Verdun des inondations ... À Québec des débâcles
- Conférences
- Paroisse Notre-Dame-des-Sept-Douleurs
- Internet – liens intéressants
- Familles souches au Québec : Les Poirier, une famille nombreuse aux multiples souches

Au fil du temps, *Société d'histoire et de généalogie, Salaberry*, vol. 12, no 3, septembre 2003

- Le phare de la Pointe au Beaudet
- La muséologie au jour le jour : la conservation des livres
- Non, les Iroquoiens du Saint-Laurent n'étaient pas des Iroquois
- Jean-Paul II : 25 ans de pontificat
- Les femmes : le parent pauvre de la généalogie (2e partie)
- L'église Saint-Joachim classée monument historique

Chaïnon (Le), *Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie*, vol. 21, no 2, automne 2003

- Jetté, toujours aimé
- Sur la colline
- Béatitudes d'une famille de généalogistes
- Histoire de mon village

Coste des Beaux Prés (La), *Société du patrimoine et d'histoire de la Côte-de-Beaupré*, vol 9, no 1, septembre 2003

- Les marins bretons et le culte de sainte Anne
- Les fondateurs de Sainte-Anne-de-Beaupré
- Sainte-Anne-de-Beaupré aux mille visages
- Au temps des grands pèlerinages
- La première basilique de Sainte-Anne-de-Beaupré

Dans l'temps, *Société de généalogie Saint-Hubert*, vol. 14, no 3, septembre 2003

- La généalogie, c'est pour tout le monde
- Votre travail dans les répertoires est terminé... Alors pensez aux ANQ
- Un hommage à Grand-maman (Mémère)
- L'histoire des Bergeron
- Des généalogistes de la S.G.S.H. pour la télé!

Echos généalogiques, *Société de généalogie des Laurentides*, vol. XIX, no 3, automne 2003

- Le dernier tabou
- Histoire de famille (Élie Raiche & Gérard Raiche)
- Au temps de nos grosses familles
- Un peu d'histoire – une immigration française
- D'où viennent les noms français
- Métiers d'autrefois – le cultivateur
- Comment s'habillait-on au moyen âge?

Entre nous, *Club de généalogie de Longueuil*, vol. 12, no 3, octobre 2003

- Mon frère Victor Désy, comédien
- La plume d'oye
- Journal intime d'une arrière grand-maman
- Gabrielle Labranche

Feuille de chêne (La), *Société de généalogie de Saint-Eustache*, vol. 7, no 1, septembre 2003

- Sur les traces de Charbonneau
- Catherine de Baillon
- Le « Hunt Club » de la Fresnière
- La maison de Marin Boucher

Héritage, *Société de généalogie de la Mauricie et des Bois-Francs*, vol. 25, no 3, Automne 2003

- Les seigneurs de Niverville à Trois-Rivières
- Baptêmes « collectifs » des Acadiens exilés à Trois-Rivières
- Guillaume Couture
- Les inventaires après décès ...
- L'autrefois
- Éphémérides
- Voyage à Cap-Tourmente
- Archivistes et généalogistes : mariage d'amour, mariage de raison ou union libre?

Mémoire (La), *Société d'histoire et de généalogie de la Vallée de Saint-Sauveur*, no 1, automne 2003

- Les Cloutier dans la Vallée
- François-Xavier Cloutier, notable de Saint-Sauveur
- Historique d'un emplacement

- Mémoires**, *Société généalogique canadienne-française*, vol. 54, no 3, cahier 237, automne 2003
- Les réseaux en France qui ont contribué à la fondation de Montréal
 - La descendance de la Grande Recrue de 1653
 - Les relations de sociabilité conflictuelles des premiers Montréalais
 - La France et la Nouvelle-France à l'époque de la Grande Recrue
 - Français, amérindiens et vie urbaine à Ville-Marie
 - Des âmes de feu au service d'un dessein missionnaire
 - La formation de la Grande Recrue pour Montréal
 - La Flèche : mars, avril, mai 1653

- Outaouais généalogique (L')**, *Société de généalogie de l'Outaouais*, vol. XXV, no 2, été 2003
- Trois frères Chéné en politique municipale au XIXe siècle
 - L'abbé J.-Hector Biron n'est plus
 - La légende de la grand'Maria
 - Robert Chartrand
 - Chronique du lointain présent

- Programme du 60e anniversaire**, *Société généalogique canadienne-française*
- La Grande Recrue de 1653 et le salut de Ville-Marie
 - Les réseaux en France qui ont contribué à la fondation de Montréal
 - La descendance de la Grande Recrue de 1653
 - Généalogie et lieux de mémoire France-Québec

- Revue d'histoire de Charlevoix**, *Société d'histoire de Charlevoix*, no 44, octobre 2003
- La mise en villégiature de Charlevoix
 - Charlevoix folklorique de Marius Barbeau
 - Regards anciens sur l'arrière-pays de Charlevoix
 - Rodolphe Forget, financier retors ou villégiateur-mécène?

- Innovation et agriculture charlevoisienne
- The tar industry at Baie-Saint-Paul
- Historique de l'église de Sainte-Agnès

- Souche (La)**, *Fédération des familles-souches québécoises*, vol. 20, no 3, automne 2003
- Chronique Internet
 - Vendredi, 2 mai 2003, une date qui passera à l'histoire
 - Un résumé des fêtes en photos

- Sources (Nos)**, *Société de généalogie de Lanaudière* vol. 23, no 3, septembre 2003
- Sœur Élisabeth Bruyère 1818-1876. Fondatrice des Sœurs de la Charité d'Ottawa
 - L'implication de quelques Pagé
 - Document – Familles seigneuriales
 - L'Étoile du Nord 1897
 - Les sœurs des Saints Cœurs de Jésus et de Marie – 100 ans de présence à Joliette
 - Café Internet
 - Clément Robillard, manufacturier
 - G.C.M. Coutu

- SaguenayensiA**, *Société historique du Saguenay*, vol. 45, no 4, octobre-décembre 2003
- CJPM : 40 ans d'histoire
 - La presse saguenéenne et la promotion de la doctrine sociale de l'Église catholique
 - La presse anglophone au Saguenay-Lac-Saint-Jean vecteur de développement
 - L'implantation du réseau anglais de Radio-Canada
 - SaguenayensiA, une revue d'excellence dans l'univers des médias
 - Les précurseurs dans le domaine des communications
 - Claude Bouchard, un ancêtre de taille
 - À travers les archives
 - À propos de généalogie
 - Les méconnus de l'histoire



Invitation à une conférence

Le 21 avril 2004, je donnerai une conférence sur Pierre Ganier et Catherine Daubigeon, une famille pionnière de la seigneurie de La Prairie-de-la-Magdeleine.

lieu : Société d'histoire de La Prairie-de-la-Magdeleine
249, chemin Sainte-Marie
La Prairie, QC, J5R 1G1

date : mercredi, le 21 avril 2004

heure : 20:00 hres

réservation : par courrier électronique : histoire@laprairie-shlm.com
par téléphone : 450-659-1393

Tous les intéressés sont bienvenus (sans aucun frais)

Marie Gagné

Dons et acquisitions

Lisette NORMAND-RIVARD #2902

-Dons

- Mémoire d'un pionnier, manuscrit de Louis Paradis "Petite histoire de la paroisse de Saint-Sébastien du Canton de Aylmer (1845-1910)", sous la direction de Paul Mathieu. Éditions de l'UTA, réédition 2003. Don de Paul Mathieu # 1574. # 4-24-025.
- CD -Cimetière St-Roch, arr. Rock Forest, Sherbrooke QC (version 1.0). Don de Roger Gaudreau # 309.
- Liste des périodiques en histoire et généalogie, disponibles à la bibliothèque de la Maison de la généalogie (Canada, États-Unis, Europe), par Société généalogique canadienne-française. Édition et don : SGCF, Montréal 2003. # 1-REF-075.
- De Auger à Osier / From Auger to Osier -L'Ascendance et descendance de Ernest Osier et Marie-Ada Bodin, par Rina Auger et Donald Osier. Édition : Rina Auger 2003, collection Ancestra # 2. Don : Rina Auger # 3189. # 2-A-048.
- Catchpaw / Catchpawh jadis... / formerly... Katsback /Kazenbach, par Lise Messier. Édition : GGC 2003, collection Patrimoine. Don : Lise Messier # 2420. # 2-C-063.
- Carte cadastrale, comté de Bellechasse. Don : Marie Gagné # 2631.
- Pointe-du-Lac, de père en fils 1738-1980, par J-Hector Biron, ptre. Don : Brigitte Biron-Lange. # 3-43-066.
- Mémoires de la Société généalogique canadienne-française, vol. 54 # 3, cahier 237, automne 2003 (actes du Congrès 2003). Édition : SGCF. Don : Claude Léveillé # 3116.
- Saint-Herménégilde 1898-1998, par le comité des fêtes du 100e. Don : Jean-Claude Fontaine # 2941. # 4-37-038.
- Les Loignon se racontent, de la septième génération à nos jours (onzième génération), Histoire des Loignon d'Amérique # 3, par Réginald Loignon. Édition : Association des familles Loignon inc. 2003. Don : Réginald Loignon # 3397. # 2-L-092.
- Maurice Duplessis, vol. 1 : L'ascension 1890-1944; vol. 2 : Le pouvoir 1944-1959, par Conrad Black. Éditions de l'Homme 1977. Don : Jean-Robert Routhier # 2757. # 7-D-023 et 023.1.
- Une apôtre de marguerite Bourgeois -Sœur Marie-Anne Gauthier-Landreville (sœur Saint-Damase de Rome), par Rachel Jodoin. Édition : les Sœurs de la Congrégation Notre-Dame 1972. Don anonyme. # 7-G-012.

Dons de Sylvain Janvier :

- Revue d'ethnologie du Québec, # 1-2-4-6, sous la direction de Robert-Lionel Séguin. Édition : Leméac inc. # 4-QUÉ-013.2 et 013.3.
- Bibliographie d'histoire des Cantons de l'Est, par le Groupe de recherche en histoire régionale. Édition : département d'histoire UdeS, 1975.
- Répertoire des produits disponibles au Québec 1998, vol. 2, 21e édition, par CRIQ 1998. # 4-QUÉ-211.
- Le bottin des services en français à l'Ile-du-Prince-Édouard 2003, par Société St-Thomas d'Aquin, société acadienne de L'I-P-É. Édition : Patrimoine canadien. # 1-REF-076.
- Pour ne pas être... sans pays, une nouvelle association pour les deux peuples fondateurs, par Fédération des francophones hors Québec 1979. # 4-CAN-026.
- Un siècle de revendications scolaires au Nouveau-Brunswick (1871-1971), vol. 1 : du français au compte-gouttes (1871-1936), par Alexandre J. Savoie. Édition : Conseil des Arts, Canada. # 4-NB-011.
- Histoire de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal -Des Patriotes au Fleurdelysé, 1834-1948, par Robert Rumilly. Édition : L'Aurore, collection Connaissance des pays québécois # 13. # 4-65-071.
- Souvenirs historiques -Association canadienne d'éducation de la langue française 35e anniversaire (1947-1982), par Maurice Lebel. Édition : Le Livre du pays. # 4-CAN-027.

- Un espace économique à inventer –Rapport du comité économique de la Fédération des francophones hors Québec inc. 1981. # 4-CAN-028.
- L'émigration des québécois aux États-Unis de 1840 à 1930, par Yolande Lavoie. Documentation du Conseil de la langue française. Édition : Éditeur officiel du QC 1981. # 1-REF-124.1.
- Population de Nicolet en 1760. Extrait de "Histoire de Nicolet". # 5-REC-171.

Acquisitions

- Répertoire des naissances, mariages, sépultures de L'Église Évangélique Baptiste de St-Pie (1845-1912), préparé par Pierre Rannou. Éditions historiques et généalogiques Pepin, collection : Notre Patrimoine national # 238. # 3-40-011.
- Répertoire des mariages de Saint-Michel de Percé, comté de Gaspé-Est (1801-1992) avec CD, par Réjean Martel. Éditions historiques et généalogiques Pepin, collection : Notre Patrimoine national # 239. # 3-02-009.
- Répertoire des décès et sépultures de Saint-Alphonse de Bagotville (La Baie) (1844-1940) avec CD, préparé par Davila Maltais. Éditions historiques et généalogiques Pepin, collection : Notre Patrimoine national # 304. # 3-94-006.
- Répertoire des naissances et baptêmes de Saint-Alexis de Grande-Baie (La Baie) (1842-1940) avec CD, préparé par Davila Maltais. Éditions historiques et généalogiques Pepin, collection : Notre Patrimoine national #305. # 3-94-007.
- Amos et l'Abitibi –Relevé des décès de L'Écho abitibien, 2002, suivi de la liste alphabétique des inhumations consignées dans les registres paroissiaux d'Amos (1990-2002) avec CD, par Jean-Pierre-Yves Pepin. Éditions historiques et généalogiques Pepin, collection : Notre Patrimoine national # 306. # 3-84-013.
- Répertoire des naissances de la paroisse de l'Assomption-de-Notre-Dame de Grande-Rivière (1851-2002) et tableaux d'ascendance avec CD, préparé par Éline Rehel G.R.A.. Éditions historiques et généalogiques Pepin, collection : Notre Patrimoine national # 308. # 3-02-010.
- Répertoire des mariages et décès de la paroisse de l'Assomption-de-Notre-Dame de Grande-Rivière (1851-2002) et tableaux d'ascendance avec CD, préparé par Éline Rehel G.R.A.. Éditions historiques et généalogiques Pepin, collection : Notre Patrimoine national # 309. # 3-02-011.
- Les grandes familles de Baie-Saint-Paul (1681-2001), Tomes X, XII, XIII, par Alain Ancil-Tremblay et Chantal Gravel. Édition : Les grandes familles de Charlevoix 2001. # 3-12-023,025 et 026.
- Mariages et sépultures, paroisse du Très-Saint-Rédempteur de Staples, Ontario, comté d'Essex (1900-1961), par C. Piquette-Bibeau, S. Girard, A. Saumure-Vaillancourt et C. Écoiffier-Villard. Collection : Paroisses de l'Ontario français # 38. Édition : SF-OHG. # 3-137-012.
- BMS, Saint-Bernard de Fournier, Ontario, comté de Prescott (1867-1997), par S. Rita Denis. Collection : Paroisses de l'Ontario français # 39. Édition : SF-OHG. # 3-102-026.
- Baptêmes, paroisse de l'Ascension-de-Notre-Seigneur-Jésus-Christ de Hawkesbury, Ontario (1957-2000), par Y. Leonard, G. Martineau, M-P Martineau, L. Maurice Leonard. Collection : Paroisses de l'Ontario français # 40. Édition : SF-OHG. # 3-102-027.
- Mariages et sépultures, paroisse de l'Ascension-de-Notre-Seigneur-Jésus-Christ de Hawkesbury, Ontario (1957-2000), par Y. Leonard, G. Martineau, M-P Martineau, L. Maurice Leonard. Collection : Paroisses de l'Ontario français # 40A. Édition : SF-OHG. # 3-102-028.
- Baptêmes, paroisse Saint-Joachim, Chute-à-Blondeau, Ontario (1870-1873 et 1887-2000), par Y. Leonard, L. Maurice Leonard, L-A. Sauvé, M. Sauvé. Collection : Paroisses de l'Ontario français # 41. Édition : SF-OHG. # 3-102-029.
- Mariages et sépultures, paroisse Saint-Joachim, Chute-à-Blondeau, Ontario (1870-1873 et 1887-2000), par Y. Leonard, L. Maurice Leonard, L-A. Sauvé, M. Sauvé. Collection : Paroisses de l'Ontario français # 41A. Édition : SF-OHG. # 3-102-030.
- BMS, paroisse Saint-Bernardin-de-Sienne, Saint-Bernardin, Ontario (1912-2000), par A-C. Carrière, Y. Leonard, L-A. Sauvé. Collection : Paroisses de l'Ontario français # 42. Édition : SF-OHG. # 3-102-031.
- Baptêmes, paroisse Saint-Isidore, St-Isidore-de-Prescott, Ontario (1879-2000), vol.1 : A-Landry et vol.2 : Langlois-Z, par G. Martineau, M-P. Martineau, L-A. Sauvé, M. Sauvé. Collection : Paroisses de l'Ontario français # 43. Édition : SF-OHG. # 3-102-032 et 033.
- Mariages et sépultures, paroisse Saint-Isidore, St-Isidore-de-Prescott, Ontario (1879-2000), par G. Martineau, M-P. Martineau, L-A. Sauvé, M. Sauvé. Collection : Paroisses de l'Ontario français # 43A. Édition : SF-OHG. # 3-102-034.

- Quatre cousins loudunais en Nouvelle-France –Histoire des ancêtres Filliastreau, Lorin et Gouin, par Robert Larin. Édition : Méridien. # 8-L-003.
- Brève histoire des protestants en Nouvelle-France et au Québec (XVIe et XIXe siècles), par Robert Larin. Éditions de la Paix, collection Patrimoine. # 1-REF-187.
- Brève histoire du peuplement européen en Nouvelle-France, par Robert Larin. Édition : Septentrion. # 1-REF-374.
- Baptêmes et sépultures de Saint-Germain de Grantham, comté Drummond (1859-1876), par Michel Laliberté dit Colin. Édition : L'Arbre généalogique enr. avril 2003. # 3-41-012.
- Baptêmes et sépultures de St-Pierre de Durham, L'Avenir, comté Drummond (1820-1876), par Michel Laliberté dit Colin. Édition : L'Arbre généalogique enr. février 2003. # 3-41-013.
- Baptêmes et sépultures d'Upton, comté Johnson, (1856-1876), par Michel Laliberté dit Colin. Édition : L'Arbre généalogique enr. octobre 2001. # 3-40-012.
- Baptêmes et sépultures de Ste-Hélène, comté Johnson (1854-1876), par Michel Laliberté dit Colin. Édition : L'Arbre généalogique enr. novembre 2002. # 3-40-013.
- Baptêmes et sépultures de St-Théodore d'Acton, comté Johnson (1862-1876), par Michel Laliberté dit Colin. Édition : L'Arbre généalogique enr. juin 2002. # 3-40-014.
- Naissances, mariages et sépultures, Ste-Cécile-de-Milton (1846-2000), par Fabrique de Ste-Cécile-de-Milton. # 3-39-012.
- Répertoire des registres de St-Victor-de-Beauce (1848-2002), par Simone Fortin. Édition : Société du Patrimoine de St-Victor-de-Beauce. # 3-23-031.
- BMSA, paroisse St-François-Xavier de St-François-Xavier-de-Brompton (1885-2002). Édition : SGCE pub. # 52. # 3-35-024.
- Les Gauvin d'Amérique –Jean (Jehan) Gauvin, premier ancêtre en Nouvelle-France au XVIIe siècle, Tome I, par Jacques Gauvin. Édition : Jacques Gauvin 2003. # 2-G-080.
- Protestants comté de Compton (1815-1994), baptêmes, pub. # 56, mariages, pub. # 57 et sépultures, pub. # 58. Édition : SGCE. # 3-25-018, 019 et 020.
- Avis de décès parus dans Le Journal de Montréal 1997, Tome I : Abbott-Joly; Tome II : Jone-Znack et Tome III : remerciements, anniversaires et index. Édition : SGCE pub. # 59. # 3-65-120, 121 et 122.
- Mariages of Notre-Dame-de-Lourdes, Catholic Church, Fall River, Mass. (1874-2001), vol I : A-D, vol II: D-M et vol III : M-Z, par David Coutu. Édition : Janice Burkhart, AFGS. # 3-MA-034, 035 et 036.
- Mariages du comté de Frontenac (1840-1982), vol I : Acteau-Imbeault et vol II : Inkel-Zaor. Édition : SGCE pub. # 55. # 3-24-013 et 014.
- CD -Mariages du comté de Brome. Édition :SGCE (CD de pub. # 60).
- CD –Registres de St-Joseph-de-Beauce (1860-1919), 2431 fichiers-images, par Jean-Pierre-Yves Pepin. Éditions historiques et généalogiques Pepin 2003.
- CD –Registres de St-Joseph-de-Beauce (1920-1940), 2509 images, comptes et délibérations (1743-1870), généalogie des familles de la Beauce et index général, par Jean-Pierre-Yves Pepin. Éditions historiques et généalogiques Pepin 2003.
- CD –Registres de Beauceville, paroisse St-François d'Assise (1900-1919), 1532 images, par Jean-Pierre-Yves Pepin. Éditions historiques et généalogiques Pepin 2003.
- CD –Registres de St-Frédéric de Beauce (1852-1941), 2265 images, par Jean-Pierre-Yves Pepin. Éditions historiques et généalogiques Pepin 2003.
- CD –Registres de Lac Mégantic, paroisse Ste-Agnès (1884-1919), 1775 images, par Jean-Pierre-Yves Pepin. Éditions historiques et généalogiques Pepin 2003.
- CD –Registres de Lac Mégantic, paroisse Ste-Agnès (1920-1940), 1666 images, par Jean-Pierre-Yves Pepin. Éditions historiques et généalogiques Pepin 2003.
- CD –Registres de St-Jean-Baptiste de Sherbrooke (1884-1919), 1717 images, par Jean-Pierre-Yves Pepin. Éditions historiques et généalogiques Pepin 2003.
- CD –Registres de Val Racine, paroisse St-Léon, comté Frontenac(1893-1940), 541 images, par Jean-Pierre-Yves Pepin. Éditions historiques et généalogiques Pepin 2003.

POTINS GÉNÉALOGIQUES

Par Claude Léveillé #3116

- Officiellement, les historiens attribuent la fondation de la ville de Sherbrooke au loyaliste du Vermont Gilbert Hyatt au début des années 1800. Mais des rumeurs très persistantes courent à l'effet que Jean-Baptiste Nolain aurait été le premier blanc à défricher une terre à Sherbrooke en 1799, à proximité des Grandes Fourches.

- La femme qui s'est probablement mariée le plus souvent au Québec est Hélène O'Reilly, fille de John O'Reilly et Flore King. Elle s'est mariée 6 fois, toujours à La Malbaie : le 27 octobre 1857 avec Joseph Savard; le 20 septembre 1892 avec Louis Claveau : le 9 janvier 1904 avec François Villeneuve; le 12 avril 1904 avec Ferdinand Bouchard; le 13 juin 1912 avec Louis Emond; et finalement le 23 novembre 1914 avec Edmond Harvey. (une trouvaille de Colette Garneau # 1169). Qui dit mieux ?

- En 1682, Mgr de Laval part en guerre contre la nouvelle mode des femmes qui se présentent à l'église avec des habits indécents faisant voir des nudités scandaleuses de bras, d'épaules et de gorges, se contentant de les couvrir de toile transparente qui ne sert souvent qu'à donner plus de lustre à ces nudités honteuses. Ces femmes ont parfois la tête découverte ou couverte seulement de coiffes transparentes qui laissaient montrer des cheveux frisés d'une manière indigne d'une personne chrétienne. Tout un scandale! C'est ce qu'on peut nommer une guerre sainte.

- Sous le régime français, les terres étaient divisées en seigneuries, héritage du système féodal français. Mais sous le régime anglais, les terres seront attribuées en tenure libre, découpées en cantons, généralement de 10 milles de long par 10 milles de larges. C'est ainsi que les terres seront divisées dans les Cantons de l'Est.

- Un vieux proverbe de nos ancêtres provenant de la région de Picardy: « *Quand le coq a chanté, la poule doit se taire* ». Ce proverbe, aujourd'hui désuet, signifiait que la femme mariée n'avait plus aucun droit juridique devant la loi.

- « *Pendre la crémaillère* ». Vous connaissez tous cette expression, aujourd'hui utilisée pour fêter l'installation dans un nouveau logement. Cette expression ne date pas d'hier, car elle figurait déjà dans le tout premier dictionnaire de l'Académie française. La crémaillère est une barre de métal avec crochet que nos ancêtres suspendaient au-dessus du feu du foyer pour y accrocher la marmite ou chaudron. C'est donc l'origine de cet expression.

-C'est le 25 décembre 1635 que Samuel de Champlain, premier gouverneur de la Nouvelle-France, rend l'âme sous les yeux du jésuite Charles Lalement.

-Au XVIIIème siècle, environ 60% des couples passent un contrat de mariage devant notaire. Il est donc important pour nous, généalogistes, de les rechercher afin de connaître une page d'histoire de nos ancêtres. Le logiciel PARCHEMIN disponible à notre bibliothèque est l'outil tout désigné pour le rechercher.

- Au début de la colonie, le pain est l'élément de base de la nourriture. Un habitant en mangeait en moyenne environ 7 lbs par semaine.

- Vous avez trouvé des anecdotes au cours de vos recherches? Partagez-les avec nous en les faisant parvenir à la Société, qui se fera un devoir de les publier.

NOUVELLES DE LA FÉDÉRATION

par Lise Léveillé #

CONSEIL DE GÉNÉALOGIE : Tenu à Québec le 20 septembre 2003. Les Archives nationales du Québec (ANQ) consultent les Sociétés de généalogie sur leurs services, offerts et souhaités. Les conclusions :

- Respecter les spécificités de chacun des intervenants (Sociétés de généalogie, ANQ, services régionaux d'archives...) et prendre en compte les variantes régionales.

- Travailler en convergence et non en concurrence, éviter les doublons.

- Faire un partage plus clair des responsabilités et un meilleur effort de concertation entre les Sociétés de généalogie et les ANQ.

- Avoir une meilleure disponibilité, utilisation et diffusion des réalisations, des initiatives, des expertises tant des ANQ que des Sociétés de généalogie.

- Avoir accès à un plus grand nombre d'instruments de recherche et de bases de données, en priorité ceux relatifs aux séries documentaires du 19^e siècle concernant les terres, les inventaires après décès, les archives judiciaires (plumitifs et index) et les actes notariés (répertoires et index.)

La directrice générale et conservatrice des ANQ mandate le directeur du Centre d'archives de Québec avec les membres des sous-comités sur la diffusion pour assurer le suivi de ces échanges. Un exemple de collaboration entre les ANQ et la Société de généalogie de Québec, qui occupent le même édifice, servira aux autres Sociétés.

CONGRES DE LA SOCIÉTÉ GÉNÉALOGIQUE CANADIENNE-FRANÇAISE (SGCF) : Tenu à Montréal les 10-11 octobre 2003, soulignant le 60^e anniversaire de la SGCF et le 350^e anniversaire de la Grande Recrue. Trois publications très intéressantes :

- Programme du Congrès qui contient deux articles de fond : *La Grande recrue de 1653 et le salut de Ville-Marie* par Jacques Désautels. *Généalogie et lieux de mémoire France-Québec* par Marcel Fournier

- *La SGCF, 60 ans d'histoire et de généalogie, 1943-2003* par Hélène Lamarche

- Actes du Congrès : sous forme de revue, renferme sept articles :

La France et la Nouvelle-France à l'Époque de la Grande recrue, Jacques Lacoursière.

Les réseaux en France qui ont contribué à la fondation de Montréal, Gervais Carpin.

La formation de la Grande recrue pour Montréal, LaFlèche : mars-avril-mai 1653, Robert Rouleau.

Français, Amérindiens et vie urbaine à Ville-Marie : patrimoine archéologique et historique du XVIII^e siècle, Louise Pothier.

Des âmes de feu au service d'un dessein missionnaire : LaDauversière, Maisonneuve, Jeanne Mance, Marguerite Bourgeoys, Jacques Villemure.

Les relations de sociabilité conflictuelle des premiers Montréalais, Valérie D'Amour.

La descendance de la Grande recrue de 1653, Hubert Charbonneau.

Vous pouvez faire ces lectures très enrichissantes à votre bibliothèque de la Société.

Le Congrès a aussi été le site du lancement du nouveau livre de Michel Langlois : *La Grande recrue de 1653*.

FORUM QUÉBÉCOIS DU PATRIMOINE :

Fondé en 1991 pour réclamer l'inclusion du patrimoine dans le projet de politique culturelle que le gouvernement préparait. Cette volonté d'adopter une politique du patrimoine ayant été démontrée par le gouvernement, le forum jouera le rôle d'organiser ce secteur en conséquence.

Questions :

Q. 1139 Date, lieu de naissance et contrat de mariage de Marie-Élodie BROUILLETTE mariée à Magloire TETREAUULT le 11 janvier 1858 à Saint-Pie de Bagot. Les parents de Marie-Élodie sont Jean-Baptiste BROUILLETTE et Marguerite JALBERT. Les parents de Magloire sont François Tétreault et Marie CHAPDELAINÉ dite LARIVIERE. Marie-Élodie est décédée le 12 mai 1915 à Magog à l'âge de 74 ans, sépulture le 14 mai 1915 à St-Patrice de Magog. # 2922

Q. 1140 Lieu de mariage des parents de Charles MORIN marié à Elaine ou Maria MCGREGOR le 15 novembre 1847 à Buckingham. # 2946

Q. 1141 Mariage(date, endroit et parents) des parents de Pierre DUCHARME (Frank et Josette?) et de Délia POLIQUIN (Télesphore et Séraphine?) qui se sont mariés à Lowell, Mass, le 22 septembre 1895. # 2946

Réponses :

R. 513 Patrice RACINE (fils de Laurent et Marie COUTURE) et Lydia SAMSON (fille de Joseph et Camille BOUSQUET) se sont mariés le 3 septembre 1893 à Notre-Dame de Landes, Fall River, Mass, USA. #2305

R. 608 Pierre SIROIS/DUPLESSIS (fils de François et Marie-Françoise DESJARDINS) et Marie-Anne MICHAUD (fille de Louis et Geneviève ALBERT) se sont mariés le 10 janvier 1757 à St-Louis de Kamouraska. #2305

R. 609 Alexis MARTINEAU/LORMIER (FILS DE Joseph et Marie-Angèle DUBOIS) et Marie Marguerite DEMERS (fille de Augustin et Geneviève MARION) se sont mariés le 29 août 1809 à St-Antoine Lotbinière. #2305

R. 610 Jean-Baptiste MARION (fils de François et Marie DUBOIS) et Marie-Anne Geneviève MARION (fille de Louis-Alexandre et Geneviève NADEAU) se sont mariés le 2 février 1776 à St-Antoine Lotbinière #2305

R. 613 Gervais ARCHAMBAULT (fils de Gervais et M-Charlotte TOUIN) et Judith DESAUTELS (fille de Nicolas et M-Catherine DUFRESNE) se sont mariés le 22 février 1773 à Longue-Pointe. #2305
Référence:Dictionnaire national des canadiens-français Tome I p. 17

R. 1134 André GALLIBOIS (André, Marguerite BOULÉ) se marie avec Henriette MONDINA (Joseph, Émerence BOUCHARD) le 28 juillet 1859 dans les Missions, Labrador, Saguenay. Source : Logiciel BMS2000 #3117

R. 1137 Pierre LABONTÉ (Joseph LABONTÉ dit MAROT, Marie-Ursule BOURGOUIN) a épousé le 15 novembre 1790 à Verchères, Marguerite PHANEUF.

Joseph LABONTÉ (Jean-Baptiste MAROTTE dit LABONTÉ, Marie-Geneviève BOUTIN) a épousé le 19 janvier 1756 à Tilly, Marie-Ursule BOURGOUIN (Jean-François, Marie-Charlotte DUGUAY) #2781

R. 1138 Je vous donne quelques descendants de François FORTIN et Émerence BOUCHER mais je vous invite à consulter nos nouveaux répertoires de baptêmes, mariages et sépultures de Bromptonville, publiés en décembre dernier par notre Société :

Anna mariée à David BOILY le 11 juillet 1904 à St-Philippe de Windsor

Jean-Samuel marié à Marie Anne Eva GAGNON le 24 septembre 1917 aussi à Windsor

Guillaume marié à Marie Anne LABBE le 30 juin 1913 aussi à Windsor.

Marie-Jeanne mariée à Philippe Adrien LACROIX le 8 octobre 1919 aussi à Windsor

Joseph Arthur marié à Marie Albertine Arsénia LAHAIE le 24 septembre 1917 à Windsor #3117

Communiqués:

BRUNCH DE NOEL :

Le brunch annuel du 30 novembre a été une grande réussite : 88 convives ont dégusté un excellent repas au son des mélodies d'un pianiste hors-pair. Grâce à la générosité de nos commanditaires habilement sollicités par notre dévouée Marie Gagné, 29 prix de présence d'une valeur totale de 1532\$ ont été tirés parmi les convives. De plus, le tirage spécial d'une carte de membre de la Société d'une valeur de 160\$ a été gagnée par Réjean Roy. Un gros merci à tous les organisateurs de l'activité et à tous ceux qui y ont assisté. Les convives présents se sont déjà donnés rendez-vous au brunch de l'an prochain qui en promet encore plus que cette année. Ceux qui n'ont pas eu la chance d'y assister cette année pourront se reprendre l'an prochain. Les bénéfices générés par cette activité permettront de vous faire bénéficier de nouveaux outils de recherche.

ATELIERS DE FORMATION sur les logiciels disponibles à la bibliothèque de notre Société : Votre participation nombreuse aux ateliers de l'automne dernier encourage les organisateurs à offrir une nouvelle série d'ateliers en février et avril. Inscrivez vos noms sur la feuille à l'entrée de la bibliothèque ou téléphonez au 846-2038 (Claude Léveillé).

ESCOMPTE AUX MEMBRES :

Le Conseil d'administration de votre Société a décidé d'accorder à ses membres en règle un escompte de 10% sur les répertoires et Cd vendus par la Société de généalogie des Cantons de l'Est. Profitez-en !

AVIS DE RECHERCHE :

Au cours de nos recherches, nous faisons tous des trouvailles intéressantes. Afin d'en faire bénéficier tous les membres de la Société, nous vous invitons à les partager par l'entremise de la revue *Entraide*. Votre texte peut contenir une ou plusieurs pages, ou simplement quelques lignes. Si vous avez besoin d'aide, vous pouvez communiquer avec Lise Léveillé par téléphone (846-2038) ou par courriel : lac.brompton@sympatico.ca Nous nous ferons un plaisir de vous guider.

Vous pouvez mettre vos articles dans la boîte aux questions sur la fenêtre à notre bibliothèque, les remettre au bénévole de garde, les envoyer par la poste à la Société ou par courriel à l'adresse ci-dessus. Dans le but de rendre notre revue la plus intéressante possible, la collaboration de tous les membres de la Société est indispensable. De plus, à chaque année, le prix Raymond Lambert est décerné au meilleur article publié dans la revue.

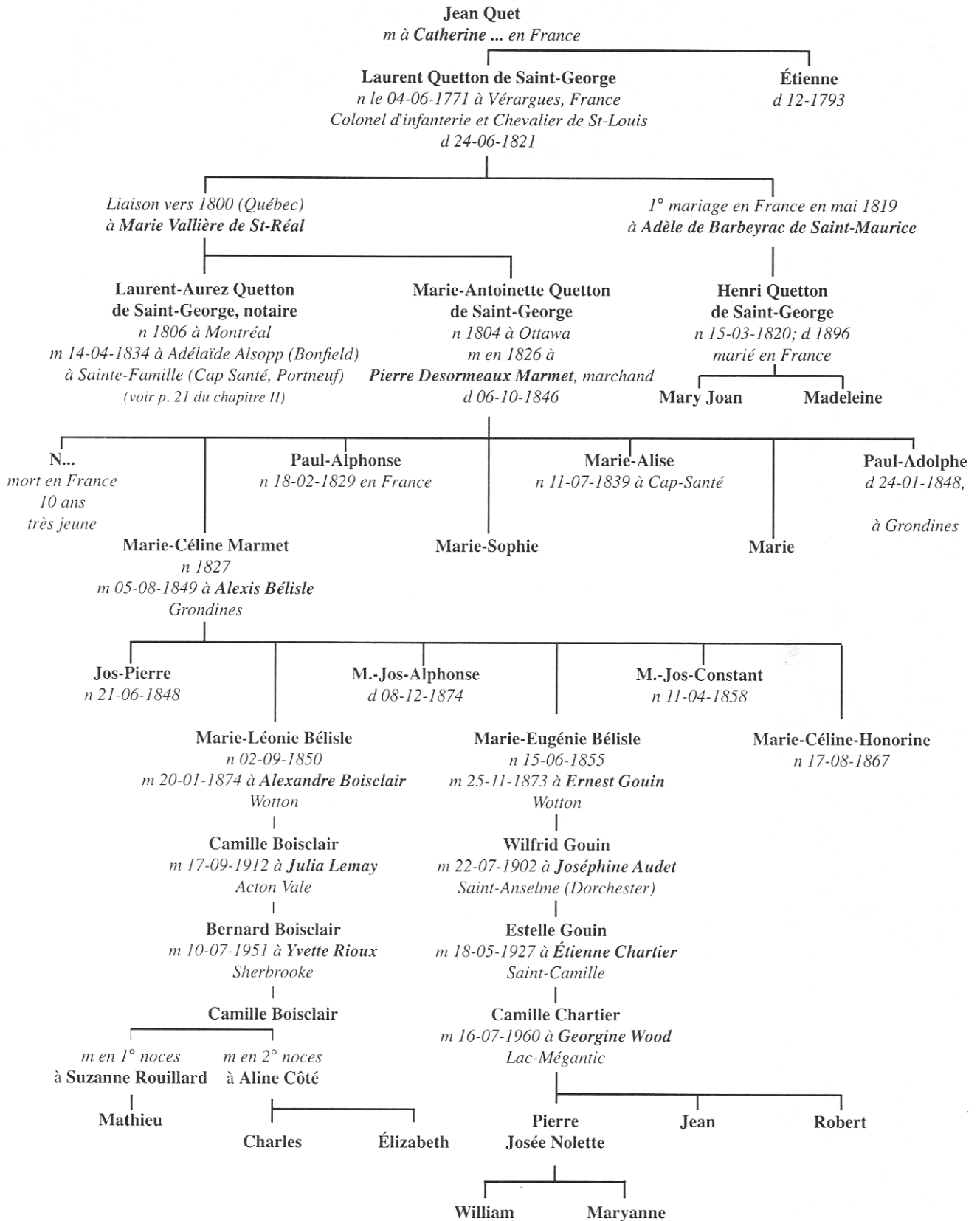
Merci de votre collaboration et au plaisir de vous lire.

SOIRÉE DE DÉPANNAGE GÉNÉALOGIQUE :

Nous invitons tous les membres à venir partager leurs problèmes avec d'autres généalogistes. En groupe, nous essaierons de trouver des pistes, de partager nos sources ou nos méthodes de travail... Mardi le 13 avril 2004 à la bibliothèque de la Société, 275 Dufferin, à 19h.

L'Union fait la force!

ERRATUM : Nous nous excusons sincèrement auprès de Mme Georgine Wood concernant la parution de son article dans la dernière revue *Entraide* : l'imprimeur, en voulant se préoccuper de la clarté des photos, ne s'est pas aperçu que les caractères « fi » avaient été changés par " " dans tout le texte. Nous vous suggérons de consulter le livre de Mme Wood à la bibliothèque de la Société et nous reproduisons sur la page qui suit son tableau généalogique corrigé. Mille excuses!



L'Institut généalogique Drouin et Jean-Pierre Pepin

sont à la recherche des généalogies familiales produites entre 1899 et 1957 par Joseph Drouin et par Gabriel Drouin.

Ces généalogies familiales sont manuscrites ou dactylographiées.

Nous désirons les répertorier, les dupliquer et les déposer aux bibliothèques nationales d'Ottawa et de Québec.

Protégeons notre patrimoine familial !

Aidez-nous à retrouver plus de 1 500 généalogies élaborées par Joseph Drouin et plus de 15 000 généalogies rédigées par Gabriel Drouin.

Notre but premier n'est pas de les acheter mais de les sauvegarder.

Merci de votre collaboration

Communiquez toutes informations à l'adresse suivante :
Institut généalogique Drouin
a/s Jean-Pierre Pepin
2855, rue Belcourt
Longueuil (Québec) J4M 2B2
Téléphone : (450) 448-1251
Télécopieur : (450) 448-7865
Courriel : jean-pierre.pepin@sympatico.ca

Index onomastique de L'Entraide Généalogique, volume 26, 2003

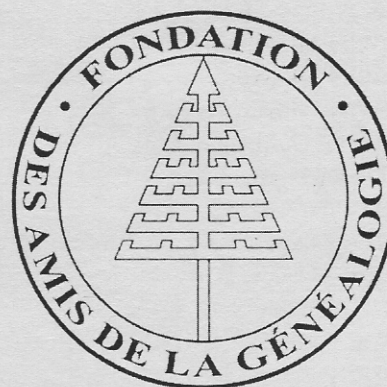
Par Claude Léveillé (3116)

Exemple : 2 -8, lire No 2, page 8

- ALLAN William, 4-24
BALDWIN Augustus Warren, 4-24
BALDWIN John Spread, 4-24
BALDWIN William Warren, 4-24
BARRETTE Guillaume, 4-6
BELCOURT Pierre, 3-21
BENOIT Pierre, 3-25
BERNIER Charles, 1-14
BERNIER Jacques, 1-14
BOLDUC Charles, 2-16
BOLDUC Ferdinand, 2-15
BOLDUC Fortunat, 2-15
BOLDUC Poméla, 2-15
BOLDUC Vitaline, 2-15
BOUCHARD Claude, 2-18
BOUCHARD Marguerite, 2-18
BOUCHER Pierre, 2-20
BOURBEAU Charles, 3-20
BRIÈRE Jacques, 1-8
BUREAU, Joséphine, 2-15
BURRIL Margaret, 4-16
CARDINEAU, Simon, 1-17
CHARBONNEAU, Olivier, 1-17
CONNOLLY Amélia, 4-15
CONNOLLY Edward, 4-13
CONNOLLY John, 4-13
CONNOLLY William Allen, 4-16
CONNOLLY William, 4-13
DAUBIGEON Catherine, 2-6
DAUBIGEON Jeanne, 2-7
DAUBIGEON Julien, 2-6
DEVOYAUX Monique, 3-13
DUFRESNE Elie, 3-23
ETHIER Marie-Joseph, 1-6
ETHIER, Jacques, 1-8
FILION Marie-Joseph, 2-18
GAGNE Pierre, 2-5; 3-15
GAMELIN Louise, 4-13
GAMELIN Marie, 4-13
GANIER Pierre, 2-5; 3-15
GARNIER Antoinette, 1-14
GOGUET Pierre, 1-17
GRAVEL Selfride, 3-6
GRIGNON Jacqueline, 3-7
JACQUIER Rosalie, 3-7
JARVIS William, 4-27
LAVOIE Cécile, 3-11
LAVOIE Célestin, 3-8
LAVOIE Flore, 3-12
LAVOIE Jean, 3-7
LAVOIE Louis, 3-7
LAVOIE Malvina, 3-11
LAVOIE Michel, 2-18
LAVOIE Moïse, 3-6
LAVOIE Napoléon, 3-13
LAVOIE Philéas, 3-8
LAVOIE Pierre, 2-19; 3-6
LAVOIE René, 2-18
LAVOIE Rosalie, 3-8
LAVOIE Sophie, 3-9
LEFEBVRE Pierre, 4-10
LEFLOT Michelle, 2-23
LEGAULT Emélie, 3-9
LEMIEUX Belzémire, 2-15
LOPPÉ Isabelle, 3-7
Mc AULAY curé, 3-23
Mc LANE David, 2-17
MERCIER Julien, 2-23
MEUNIER Catherine, 2-6
MEUNIER Périnne, 2-6
MONGEAU Josée, 1-17
MOQUIN Pierre, 4-6
NAU Marie-Catherine, 1-18
PELLETIER Georges, 2-23
PHILIPPON Caroline, 2-15
PONTON Félix, 4-5
PONTON Jean-Baptiste, 4-5
PONTON Noé, 4-5
PONTON Zacharie, 4-5
POWELL Anne, 4-24
QUETTON Laurent, 4-21
RAIMBAULT Pierre, 4-6
RÉMILLARD Julienne, 3-25
ROBINEAU Pierre, 4-5
ROUSSIN Françoise, 2-23
ROY André, 1-5
ROY Antoine, 1-5
ROY Jean-Claude, 1-5
ROY Jean-Guy, 1-5
ROY Josée, 1-5
ROY Roger, 1-5
SCHOECKE Nicolas, 3-13
ST GEORGE Laurent, 4-21
STE-MARIE Michel, 4-6
ST-ONGE Louis, 1-8
SULTE Benjamin, 2-24
TACHÉ Eugène-Etienne, 1-18
TRUCHON Jean-Baptiste, 1-6
TRUCHON Louis, 1-6
TRUCHON Pierre, 1-8
WOOD Alexander, 4-24
WOOLRICH Julia, 4-14

Prix Raymond-Lambert

2004



La **Société de généalogie des Cantons de l'Est** lance son concours annuel invitant ses membres à la rédaction et à la publication d'oeuvres généalogiques. Ce concours est sous la responsabilité de la **Fondation A.G.** et est rendu possible grâce à la **participation financière de la Ville de Sherbrooke**.

500 \$ en prix

Catégories :

- le meilleur **volume d'intérêt général en généalogie** (publié ou inédit)
- la meilleure **histoire de famille** (publiée ou inédite)
- le meilleur **dictionnaire généalogique** (publié ou inédit)
- le meilleur **article publié dans la revue *L'Entraide généalogique***

Règlements du concours :

- 1° Le concours s'adresse à tous les membres en règle de la Société de généalogie des Cantons de l'Est. (Sauf aux membres du jury).
- 2° Tout texte doit être offert en don à la Société de généalogie avant le 31 décembre 2004.
- 3° Tout texte pour *L'Entraide généalogique* doit être reçu à la Société avant le 1er septembre 2004.
- 4° Les textes manuscrits doivent être soumis en un exemplaire dactylographié à double interligne, d'un seul côté de la feuille, sur du papier 8 1/2 par 11.
- 5° Tous les textes reçus non primés seront versés à la bibliothèque de la Société, mais les concurrents conserveront leurs droits d'auteur.
- 6° Les membres du jury sont choisis par le conseil d'administration.
- 7° Le jury se réserve le droit de ne pas attribuer de prix une année.
- 8° Les décisions du jury seront motivées et finales.
- 9° Les textes offerts à la Société de généalogie seront sous la garde du secrétaire général.
- 10° Les prix seront attribués au printemps 2005.